

amigoe

Vandaag



ROQUE KOEYERS
..... voorzitter KvV ....

99STE JAARGANG – No.: 61

MAANDAG 15 MAART 1982



SGT.-MAJ. WILFRED HAWKER

SAMENZWERING HINDOESTAANSE AANGELEGENHEID

Moordkomplot tegen alle Surinaamse leiders

Rebellenleider Hawker in Suriname geexecuteerd

PARAMARIBO— De Surinaamse rebellenleider, sergeant-majoor Hawker, is zaterdag op zijn brancard geëxecuteerd. Inmiddels gaat de zoekactie naar de groep Rambocus door. Met minder dan tien man zou de leider van de mislukte staatsgreep zich in de buurt van het Surinaamse Groningen of Wageningen ophouden. Er zijn in de loop van zaterdag ook helikopters bij die zoekactie ingezet, die particulier eigendom zijn. De namen van de leden van de groep zijn volgens het militair gezag inmiddels bekend. De Surinaamse radio roept nog steeds berichten om waarin de opsporing wordt gezocht van mensen die worden verdacht van medeplichtigheid aan de poging tot de staatsgreep. Naast professor Baal Oemrawsingh wil het militair gezag nu ook het voormalig parlementslid Soemodihardjo in handen krijgen. Deze laatste was als parlementslid aanhanger van de partij Pendawa-Lima, die deel uimaakte van de NPK-constructie van ex-premier Arron. Maar op de persconferentie van luitenant-kolonel Bouterse zaterdag suggereerde deze dat ook de in Nederland verblijvende ex-militair Roy Bottse bij de poging tot staatsgreep was betrokken.

Het hoofd van de militaire politie heeft een komplot ontbuld om alle leiders van Suriname te vermoorden. De moord had moeten plaatsvinden op zondag 7 maart tijdens een dienst in een Hindoestaanse tempel aan het Pad van Wanica in Paramaribo, aldus luitenant Abrahams op een persbriefing zondag in Paramaribo. Voor de tempeldienst waren uitgenodigd de gehele legerleiding, alle leden van de Nationale Militaire Raad (NMR) en president Ramdat Misier. Volgens Abrahams, die namens het militaire gezag het onderzoek naar de mislukte coup-poging van afgelopen week van Hawker en Rambocus leidt, zou alleen president Ramdat Misier worden gespaard. De liquidatie ging uiteindelijk niet door omdat van alle uitgenodigde leiders alleen de twee NMR-leden Nankoesing en Cederboom kwamen opdagen. Tijdens de dienst had de zegen moeten worden afgesmeekt over de Surinaamse leiders. In het komplot zou de hoogleraar Baal Oemrawsingh een belangrijke rol hebben gespeeld. Naar hem wordt nog steeds gezocht. De tempeldienst had de start moeten vormen voor de omwenteling in Suriname, aldus Abrahams.

Bij de actie van donderdagochtend die leidde tot de bezetting van het gebouw van de Nationale Militaire Raad en de Memre Boekoekazerne, waren, volgens Abrahams, behalve Hawker en Rambocus ook de korporaals Birdal en Mohadir betrokken. Naar Rambocus, de twee genoemde korporaals en prof. Baal Oemrawsingh wordt nog gezocht. Abrahams noemde hun aanhouding slechts een kwestie van tijd. Naar luitenant Abrahams vertelde, waren de korporaals Birdal en Mohadir na het overnemen van het gebouw van de Nationale Militaire Raad naar de Memre Boekoekazerne gegaan die intussen was overgenomen door Rambocus. Deze laatste had wapens verstrekt aan ongeoefende burgers, hetgeen Abrahams "onverantwoordelijk" noemde.

Hij verzocht de bevolking informatie te geven die kan leiden tot aanhouding van de plegers van de coup. Leden van de militaire politie en de recherche van de corruptiebestrijdingseenheid waren nog bezig met het onderzoek naar de gang van zaken bij de poging tot een staatsgreep. Abrahams zei dat de verdachten door de militaire politie waren aangehouden, in opdracht van het militair gezag. Tot slot zegde hij toe dat de pers op de hoogte zou worden gehouden van het onderzoek.

Toen bleek dat de liquidatie niet door kon gaan lag het volgens Abrahams in de bedoeling de actie te verplaatsen naar het huis van professor Oemrawsingh. Daar werd woensdag 10 maart een soort Phagwa-viering (een Hindoestaans feest) georganiseerd waar 30 tot 50 man aanwezig waren. Deze mensen hebben, aldus Abrahams, daar een eed afgelegd. In het huis van Oemrawsingh werd volgens Abrahams singh, de heer Mahadewsingh, Salam Soemohardjo en Rasam. Allen zijn ex-parlementariers van vóór 25 februari 1980. Zij maakten allen deel uit van de Verenigde Hindoestaanse partij (VHP). Soemohardjo is van de Pendawa Lima, welke behoorde tot het VHP-blok. Ook lijfwachten van Soemohardjo zijn volgens Abrahams bij de zaak betrokken geweest. De uitlatingen van Abrahams bevestigen dat de coupplegers voornamelijk in Hindoestaanse kring zijn te vinden.

Mahadewsingh, Soemohardjo en Rasan zijn intussen gearresteerd. Verder zijn aangehouden sergeant Sjombar (actief militair) de medisch student de basis gelegd voor de coupactiviteiten die op donderdagochtend vroeg van start zouden gaan. Abrahams zei dat tijdens de Phagwa-viering in het presidentieel paleis woensdagochtend legerbevelhebber Bouterse, garnizoencommandant Horp en NMR-lid Hardjo Prajitno uitgenodigd werden door professor Oemrawsingh om bij hem thuis 's avonds Phagwa te vieren.

Abrahams zei dat het onderzoek naar de mislukte couppoging duidelijk heeft gemaakt dat de zaak is gerugggesteund door een reeks voormalige politieke toppers uit het rechtse kamp en kapitaalkrachtigen. Hij noemde de namen van scheikundeprofessor Oemraw-Casi, die zou zijn aangezocht door prof. Oemrawsingh en een ex-militair, Dijksteel. Verder werd aangehouden de heer Bharos, directeur van een pindakaasfabriek. Allen hebben woensdagnacht de eerste stoot gegeven voor de mislukte couppoging van Hawker en Rambocus.

Bharos en een zekere Sajadsingh hebben, aldus Abrahams, valse berichten verspreid via de staatsradio SRS. Uit verhoren blijkt dat het in de bedoeling lag een machtsomwisseling in Suriname tot stand te brengen, aldus luitenant Abrahams. Voor hoge functies waren reeds personen aangewezen maar, zo benadrukte Abrahams, nog niet aangezocht.

Prof Oemrawsingh dood gevonden

PARAMARIBO — De Nationale voorlichtingsdienst van Suriname heeft maandagochtend bekendgemaakt dat prof. dr. Baal Oemrawsingh dood in Nickerie in het westen van het land is gevonden. Dit heeft het Surinaamse persbureau SNA meegedeeld. De politie stelt een onderzoek in. De heer Oemrawsingh werd door het Militair Gezag verdacht van medeplichtigheid bij de tegencoup die eerste-luitenant Rambocus en sergeant-majoor Hawker (inmiddels geexecuteerd) donderdag pleegden.

Surinaamse minister terug naar huis

SCHIPHOL — De Surinaamse demissionaire minister van Economische Zaken, Fong Poen, is vanmorgen vroeg van Schiphol naar Paramaribo teruggekeerd. De minister was woensdag in Nederland gearriveerd voor een kort privé-bezoek, zo zei ambassadeur Prade van Suriname, die de minister op Schiphol uitgeleide deed. Fong Poen was op de luchthaven niet bereid de pers te woord te staan.

De demissionaire bewindsman zou oorspronkelijk afgelopen vrijdag naar Paramaribo terugkeren. Zijn vertrek werd als gevolg van de poging tot staatsgreep in zijn land uitgesteld.

De minister vertrok met de eerste vlucht die de KLM en SLM naar Paramaribo uitvoerden na de gebeurtenissen aldaar.

Van Agt: geen bezuinigingen en dan nieuwe verkiezingen

KUALA LUMPUR — Als het kabinet niet binnen een paar weken tot de noodzakelijke bezuinigingen komt, moeten er nieuwe verkiezingen komen. Deze uitlating van D'66-minister Jan Terlouw vertaalt ook de opvatting van minister-president Van Agt. "Als die bezuinigingen er binnen een paar weken nog steeds niet zijn dan zou het kabinet zich een brevet van onvermogen hebben uitgereikt, in het bezit waarvan hetzelf niet zou moeten willen blijven". Van Agt zei dat maandagmiddag in Kuala Lumpur toen hij na afloop van de besprekingen met de Maleisische premier dr Mahathir de pers te woord stond. "Maar ik ben nog niet zo ver, want dat gebeurt natuurlijk niet", aldus de premier, die overigens in het midden wenste te laten wat hij onder een paar weken verstaat. "Geen twee weken, maar ook geen maanden". Terlouw deed zijn uitlatingen vrijdag in een kranteninterview dat de premier eerst in Maleisie onder ogen kreeg. "Ik ben er niet zo verbaasd over, omdat ik dit Terlouw in de marge van een aantal kabinetsvergaderingen al vaak heb horen zeggen", aldus Van Agt.



WILLEMSTAD — Het wagenpark van de overheid heeft tijdens het bewind van het kabinet-Martina enkele malen ter discussie gestaan. Er was aangekondigd dat een speciaal team belast zou worden om het gebruik van dienstwagens beter in de hand te houden. Daarvan is naar buiten toe nog weinig of niets gebleken.

In het Fort Amsterdam staat de zwaar beschadigde wagen L-1. De banden ervan zijn half leeg en ook anderszins valt op te maken dat de wagen er allang staat. Pogingen om er iets aan te doen zijn uitgebleven (foto boven).

Sinds enkele weken heeft die wagen gezelschap gekregen van L-270 die ook zo te zien betere tijden heeft gekend. Als het zo nog even doorzet wordt het plein van het Fort Amsterdam een autokerkhof.

Walging

HET MILITAIRE bewind in de Republiek Suriname, voormalig rijksgenoot van de Antillen, drijft het land steeds verder van de beschaafde wereld en van de landen met democratische traditie vandaan. De weg die is ingeslagen op 25 februari 1980 met een geslaagde greep naar de macht door zestien sergeanten uit het Surinaamse leger, leidt niet tot een verdere verheffing van het welzijn van de bevolking in dat land. In plaats van de aversie tegen de corrupte politici van het bewind-Arron en anderen, bepalen nu angst en legio vrijheidsbeperkingen het leven van alle dag, zoals dat helaas in zoveel andere Latijns-Amerikaanse landen ook al schering en inslag is.

Met de militaire staatsgreep van nu twee jaar geleden was al voorspeld dat dat niet de laatste zou zijn. Suriname is al enkele malen opgeschrikt door serieuze pogingen die zijn ondernomen om het militaire bewind onder leiding van opperbevelhebber Desi Bouterse met geweld omver te werpen. Dat is inherent aan een militair regeringsbewind. Bouterse en zijn meest trouwe volgelingen hebben alle aanvallen tot nu toe met succes weten af te slaan en hun positie daardoor ook versterkt.

Redelijkerwijs mag ervan uitgegaan worden dat de militaire machthebbers in Paramaribo nu nog minder dan ooit te bewegen zijn met voortvarendheid te werken aan een terugkeer naar parlementaire democratie in Suriname. De machthebbers zullen veel meer tijd en energie steken in de versterking van eigen positie en beveiliging van eigen posten, dan in voorbereidingen om te geraken tot een situatie waarbij de macht weer in handen komt van een bij vrije en geheime verkiezingen tot stand gekomen parlement en van een burgerregering.

Het regime van Bouterse cum suis verschilt in wezen al niets meer van andere afschrikwekkende militaire bewindvoerders als Videla en opvolgers in Argentinie, Pinochet in Chili en ga zo maar door. Er is geen enkele reden om trots te zijn te worden bijgezet in dat rijtje van Regerings-leiders.

Het regime-Bouterse kan wel eens wereld-geschiedenis in negatieve zin hebben gemaakt met de executie zaterdagochtend vroeg van de rebel Hawker. Dat is gebeurd zonder enige vorm van rechtspraak, waarmee het gevoel van rechtszekerheid helemaal zoek is geraakt in Suriname. Het is bovendien uitgevoerd onder directe verantwoordelijkheid van Bouterse, terwijl Hawker gewond was en op een brancard lag. Bouterse en de rest van het militaire gezag hebben daarmee de regelrechte moord op tenminste al één opstandeling op hun geweten.

Het is te hopen dat dit misdrijf van de Surinaamse bewindsvoerders tegen de mensheid en de onverhulde vertrapping van alle fundamentele Rechten van de Mens de ogen van allen opent in Suriname en de rest van de wereld en aangeeft dat Suriname hard achteruit holt. Instanties als Amnesty International zullen hun protesten terecht moeten laten horen tegen de praktijken die in Suriname langzamaan gemeengoed dreigen te worden onder het militaire bewind. De executie van Hawker voor een vuurpeloton kan bij gezond denkende mensen slechts een gevoel van misnoegen en walging oproepen.

Washington wil over El Salvador praten

Zaak internationaal aan orde gesteld

WASHINGTON/MANAGUA/SAN SALVADOR — Washington wil volgens een Amerikaans blad praten met de Sovjet-Unie, Cuba en andere Latijnsamerikaanse landen om een oplossing te vinden voor de kwestie El Salvador. Dit werd zondag te midden van onverminderde kritiek in de Sovjetpers gemeld door de "New York Times" uit Washington. De regering-Reagan is vastbesloten niet in de fouten van Vietnam te vervallen, dat werd behandeld als gold het zuiver een plaatselijk vraagstuk. Zij wil, aldus volgens het blad, hoge regeringsfunctionaris het blad, het probleem internationaal aanpakken, wat betekent, dat de Verenigde Staten het met al hun politieke, economische en veiligheidsvertegenwoordigingen moeten pogen op te lossen "in Moskou, Havana, in regionaal verband, binnen de Organisatie van Amerikaanse Staten en binnen El Salvador", zo zei hij.

Dit bericht kwam aan de vooravond van nieuw overleg van minister van Buitenlandse Zaken Alexander Haig in New York met zijn Mexicaanse ambtgenoot over El Salvador en kort nadat een jonge Nicaraguaan vrijdag een nieuwe Amerikaanse poging had gefrustreerd om de militaire hulp aan het verzet in El Salvador te bewijzen, waarvan Washington Nicaragua en Cuba beschuldigt.

Hij, Rolando José Tardencillas, krijgt, naar zondag uit Managua werd vernomen, maandag bij terugkeer uit Washington een heldenontvangst, volgens de radio als "een internationale held van de Middenamerikaanse revolutie". De 19-jarige soldaat was speciaal naar Washington gehaald om voor de pers de hulp te bewijzen, doch maakte van die gelegenheid gebruik zijn vorige verklaringen te herroepen. Hij zei vorig jaar na gevangenneming in El Salvador alleen onder dwang van folteringen te hebben verklaard dat Nicaragua naar El Salvador te zijn gezonden na te zijn opgeleid in Cuba en Ethiopie en te vrezen voor zijn leven als hij naar El Salvador zou worden gestuurd. Vrijdagavond werd hij echter in Washington overgedragen aan de ambassade van Nicaragua.

Rustig verloop van verkiezingen Colombia

Einduitslag wordt vanavond verwacht

BOGOTA — President Julio César Turbay van Colombia heeft het rustige verloop van de verkiezingen in zijn land een overwinning van de democratie op het terrorisme genoemd. In een radio- en televisie-uitzending zei het staatshoofd gisteren dat Colombia voor de gevaarlijkste uitdaging van de laatste tijd had gestaan. "Maar het land heeft getoond dat het niet toestaat dat het regime omver wordt geworpen door de grillen van zijn vijanden".

De verkiezingen zijn onder strenge veiligheidsmaatregelen gehouden omdat de linkse guerrillabeweging had aangekondigd deze te saboteren. Ondanks de oproep van de rebellen om de verkiezingen te boycotten, zag het er vanmorgen vroeg naar uit dat de helft van de tien miljoen kiesgerechtigden naar de stembus is gegaan. Bij de verkiezingen in 1978 bracht slechts 33 procent zijn stem uit.

De eerste, onofficiele, cijfers gaven een voorsprong te zien van de liberale dissident Luis Carlos Galan ten opzichte van de officiele kandidaat van de regerende liberale partij, de vroegere president Alfonso Lopez Michelsen. Deze cijfers zijn echter gebaseerd op de uitslagen in twee grote steden, Bogotá en Medellín. Uit politieke bronnen is vernomen dat de liberale partij al inlopen als er meer stemmen zijn geteld.

De definitieve uitslag van de verkiezingen voor een nieuw parlement, departementale raden en gemeentebesturen wordt niet voor vanavond verwacht.

Guevara president van Guatemala

GUATEMALA CITY — De 56-jarige generaal Anibal Guevara is zaterdag door het Congres van Guatemala tot winnaar verklaard van de presidentsverkiezingen. Bij die verkiezingen van afgelopen week kon geen der kandidaten de absolute meerderheid verkrijgen. Daarom moest het Congres een keuze maken tussen de twee kandidaten die de meeste stemmen hadden behaald. Naast Guevara was dat Mario Sandoval Alarcón. Maar deze laatste eiste van het Congres dat de verkiezingen ongeldig moesten worden verklaard omdat er volgens hem stemfraude was gepleegd. Het Congres ging op die eis van de kandidaat van de uiterst rechtse Nationale Bevrijdingsbeweging niet in en verklaarde met 39 stemmen voor en 13 tegen Guevara tot winnaar.

Eerste kerncentrale in Brazilie

RIO DE JANEIRO — In Brazilie is de eerste kerncentrale dit weekeinde in gebruik gesteld. De installatie die bij Dos Reis op 350 km ten zuiden van Rio de Janeiro staat, is gebouwd door de Amerikaanse maatschappij Westinghouse. De kosten bedragen anderhalf miljard dollar.

AMSTERDAM — Beurs flauw. Internationals over een breed front zeer flauw onder leiding van KLM en Unilever, hypotheekbanken zwak, banken verdeeld, Nedlloyd en Heineken zwak, obligatiemarkt weinig veranderd en de lokale markt gedrukt met een nieuw dieptepunt voor KBB.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Mayra van der Dijs, Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maaver. Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen),
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); **Fotografe: Eline Drieze**

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hoofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland,
tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
(Ook voor klachten betr. bezorging)
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000; Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

★★★

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241/23822; Punda: Popular, tel.: 611269.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club autobus chauffeurs) (Marchena), Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma oost/Mahuma west; 11.00-12.00 uur Boca St Michel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate, Porta Blancu.

★★★

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Death of a snowman* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50);
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Promises in dark* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Dominique* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buurtcentrum Janwé en morgenavond te Fleur de Marie.

★★★

TELECURACAO: 17.00 three stooges; 17.30 Harold Lloyd's world of comedy; 18.00 teen tips; 18.45 ban papia Papiamentu; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 safari to adventure; 19.55 mini noticia; 20.00 Wayne and Shuster; 20.30 wide world of sports; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 cultuur & opvoeding; 23.30 sluiting.

★★★

Messenverbod voldeed goed in Amsterdam

DEN HAAG — Naar de mening van de regering heeft het door Amsterdam ingestelde "messenverbod" een positieve uitwerking gehad. De gewelddadigheid en de onveiligheid op straat konden worden verminderd.

In antwoord op vragen vanuit de Tweede Kamer wordt hantering van een dergelijk verbod in andere gemeenten primair ter beoordeling aan het betrokken gemeentebestuur overgelaten. Bij de besluitvorming zal de plaatselijke situatie een belangrijke rol spelen, aldus het antwoord. Benadrukt wordt, dat de in Amsterdam opgedane ervaringen een bijdrage kunnen leveren.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Tom poes en de erfpachter

7050— Heer Bommel stond broedend bij de scheur in zijn muur, en hij had niet in de gaten, dat er achter hem een fraaie limousine stopte.

"Daar,' zei de burgemeester, die er uit stapte. "Daar staat hij, markies! Gaat u nu even met hem praten. U kunt meer van hem gedaan krijgen dan ik. Hier wordt fijne tact gevraagd, en daar ben ik te rond voor."

Met deze woorden gaf hij de edelman een duwtje, en na een korte aarzeling trad deze op de peinzende heer toe.

"Tiens," sprak hij. "Uw houding is stuitend, amice! Niet alleen legt ge uw eigen bouwval in puin, maar de gehele omgeving begint te lijden. Rivieren en wegen verzakken, en dan praat ik nog niet eens over goed onderhouden ligusterhagen, die in de grond verdwijnen. Daar zwijg ik over, want hier wordt tact gevraagd. Maar, parbleu! Mijn bloed kook! Ge offert de beschaving op aan uw platte huurschuld!"

Heer Ollie wendde zich om, alsof hij door een wesp gestoken was. "Onzin!" riep hij rood. "Ik heb geen huurschuld! Dit is een voorvaderlijk slot. Van de Bommels bedoel ik! Mijn goede vader zei..."

De heer Cantecler legde hem met een fijn lachje het zwijgen op.

"Par exemple!" hernam hij. "Voorvaderlijk? 30 jaren geleden stond deze ruïne te koop voor de meestbiedende."

De burgemeester, die op de achtergrond oplettend had toegeluisterd, begreep dat het gesprek een verkeerde wending nam en hij snelde haastig nader. "Wacht even!" riep hij uit. "Natuurlijk kan Bommel betalen! Er is helemaal geen kwestie van huurschuld. Die oude dame wilde alleen maar een talent van hem hebben — en hij heeft zoveel talenten! Wat jij Bommel?"

Ellis: vol vertrouwen

KRALENDIJK — Nu definitief op 25 juni de nieuwe verkiezingen gehouden zullen worden voor de Staten verklaarde het huidige Statenlid voor Bonaire, Ch.R.L.Ellis dat zijns inziens weinig opvallende gebeurtenissen te wachten zullen staan. Voor wat betreft het eiland Bonaire zal men ongetwijfeld vol vertrouwen deze komende verkiezingen tegemoetzien, aldus Ellis die daar aan toevoegt, dat het systeem van werken van de Patriottische partij zeker niet tevergeefs geweest zal zijn.

Ellis: "Wij komen op Bonaire in een nieuw tijdperk. De bevolking zal merken, dat wij nu de vruchten gaan plukken van twaalf jaar hard werken. Wij zijn echter nog lang niet aan het eind van de rit, want er is nog veel voor de boeg. Het is echter in deze tijd goed, om de balans eens op te maken, immers soms hebben we harde onterecht kritiek te verdragen van de oppositiepartij, maar iedereen ziet toch met eigen ogen, dat we vooruit gaan. Het toerisme loopt goed, er is belangstelling van buitenlandse investeerders, wij doen al het mogelijke om de mensen werk te verschaffen".

Ellis geeft onmiddellijk toe dat er ook fouten zijn gemaakt en nog steeds worden gemaakt, maar dat neemt volgens hem niet weg, dat de pogingen en het streven om zo goed mogelijk te werken voor het eiland zonder enige twijfel aangenomen mogen worden. Wij zullen, aldus Rudy Ellis, zoals altijd idealistisch ons werk blijven doen en wij zullen weer aan de bevolking hun vertrouwen vragen dat wij nog nooit beschaamd hebben.

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege en de leden van de eilandsraad hebben afgelopen week een bezoek gebracht aan diverse projecten in uitvoering. Onder andere werd een bezoek gebracht aan het voetbalstadion van Kralendijk dat bijna gereed is. De directeur van de Fomag die verantwoordelijk is voor de drainage van het stadion gaf een gedetail'eerde uitleg van de werkzaamheden die men in het stadion verricht heeft. Bij de foto directeur: Marcel Busman (geheel links) geeft de nodige uitleg aan het BC en de leden van de eilandsraad.

Tgv 250-jarig bestaan van synagoge

'Het dagboek van Charlotte Salomon' in De Tempel

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 250-jarig bestaan van de synagoge Mikve Israel Emanuel presenteert het Cultureel Centrum Curacao (CCC) woensdagavond om half negen in Theater De Tempel de Nederlandse speelfilm "Het Dagboek van Charlotte Salomon".

De film werd in 1980 opgenomen in Nederland en West-Duitsland en de regie is van Franz Weisz. De film draait om het leven en werken van een jonge Joodse vrouw, Charlotte Salomon. In 1939 neemt ze afscheid van haar familie in Berlijn en gaat naar Zuid-Frankrijk, op de vlucht voor het steeds duidelijker wordende nazisme en anti-semitisme. Ze trekt in bij haar grootouders in Ville Franche in Zuid-Franrkijk. In september 1939, kort na het uitbreken van de oorlog, doet haar grootmoeder een zelfmoordpoging. Charlotte doet alles wat ze kan om haar af te houden van een definitieve poging. Bij die strijd wordt het haar duidelijk, dat ook haar moeder zelfmoord heeft gepleegd en nog een aantal andere leden van haar moeders familie. De ontdekking brengt haar emotioneel op een breekpunt: heeft ze onontkoombaar dezelfde weg te gaan of verzet ze zich tegen deze erfenis? Op dat moment besluit ze om haar leven, haar geschiedenis, haar gevoelens in beeld te brengen. Ze maakt in totaal 769 tekeningen en gouaches: over haar leven in Berlijn, over haar vader, haar stiefmoeder, over haar liefde Daberlohn. Ze noemt dit leven in beeld "Leven of Theater". Als ze haar werk heeft voltooid geeft ze het in bewaring bij een arts in Ville Franche. Dat is het moment waarop de film eindigt. Een tekst vermeldt, dat ze in 1943 in het concentratiekamp Auschwitz door de Duitsers wordt vermoord.....

In een persbericht wordt de film omschreven als "een groot muzikaal gedicht, waarin de dialogen louter een kleine ondersteuning zijn van zaken en emoties, die beeld en geluid al hebben verteld".

Acteurs in de film zijn Brigitt Coll, Derek Jacobi, Elisabeth Trissenaar en Max Croiset.

De opbrengst komt ten bate van het "posterfonds" voor uitgifte van posters van Antilliaanse kunstenaars.

SPM-Doncher: het BC pakt "sociale" ambtenaren aan

WILLEMSTAD — SPM raadslid Vincent Doncher van Sint Maarten heeft het BC verweten een campagne te zijn begonnen tegen overheidsdienaren die actief zijn op het gebied van de gemeenschaps- en buurtactiviteiten. Verschillende van hen hebben namelijk een brief in die geest van het BC ontvangen, zo moet blijken uit een verklaring van dit raadslid, zoals verschenen in Windward Islands Newsday. Zo zijn er ambtenaren vanuit het Bestuurskantoor overgeplaatst naar andere afdelingen zonder een taak omschrijving, maar wel omdat zij actief zijn in buurtraden of sociaal werk. En toch is dit zo hard nodig, zo meent de heer Doncher. Andere ambtenaren zijn gewaarschuwd dat er maatregelen zullen volgen wanneer zij niet ophouden kritiek uit te oefenen op de overheid. Maar de bevolking van Sint Maarten laat zich niet meer door de gek houden, zo meent het raadslid.

Hij wijst verder uitgebreid op de situatie waarin niet-Antilliaanse handelaren zich bevinden; zij zitten op een schopstoel as zij niet naar de pijpen van het BC dansen. Als voorbeeld noemt hij het ontnemen van de casino vergunning aan Island Gem enterprises (eigenaarsmaatschappij van Mullet bay) Op gezaghebber mr ing Ralf Richardson wordt een beroep gedaan om in te grijpen in verband met de ontslagen bij het Mullet bay casino. Daar vliegen alle arbeiders die voor hun recht opgekomen zijn eruit.

Het raadslid is verder van mening dat gedeputeerde Claude Wathey probeert de handel en de bedrijvigheid onder zijn persoonlijke controle te krijgen. Het is beter dat de overheid aan de twee zaken aandacht besteed welke de hoogste prioriteit verdienen en welke allebei te maken hebben met de infrastructuur: een behoorlijk huisvestingsbeleid en goede wegen.

MAN-leider Don Martina:

Bevolking van Curacao kan op "unieke wijze" stemmen

WILLEMSTAD — De bevolking van Curacao heeft de kans om op 25 juni op een unieke wijze te gaan stemmen, aldus MAN-leider Don Martina zaterdagavond in het radio-praatje van zijn partij via Z-86. Zonder het met zoveel woorden te zeggen, kan daaruit worden afgeleid dat bedoeld wordt om MAN nog meer te geven dan de zeven Statenzetels die het nu al bezet houdt.

Duidelijk aan het licht is gekomen, aldus de MAN-leider, dat slechts de MAN van alle politieke partijen van Curaçao de bereidheid heeft getoond om op een positieve en constructieve wijze bij te dragen aan de formatie van een meerderheid van de sociale groeperingen voorstond. Nu pogingen in die richting zijn mislukt, zullen er nieuwe verkiezingen worden gehouden op 25 juni.

De MAN heeft er volkomen begrip voor dat er grote ontevredenheid bestaat ten aanzien van de wijze van politiek bedrijven, in de afgelopen maanden vooral. In eigen kring is een studie op gang gezet om te zien waar het politieke systeem geperfectioneerd kan worden. Aan de andere kant is de blauwe partij zich ervan bewust dat die vergaderingen weinig zin hebben als de mensen die zich ervan bedienen, blijven optreden uit eigen belang.

De MAN slaat zich ervoor op de borst het proces in werking gezet te hebben om het vraagstuk-Aruba voor eens en altijd opgelost te zien, aangezien dat de ontwikkelingen van Curaçao in de weg staat. Emotionele kreten als dat Aruba binnen dertig dagen het Antilliaanse verband moet verlaten, zullen juist de positie die Curacao zich heeft weten te heroveren verzwakken. Nu zit Nederland op de lijn van Curaçao, maar in dat ander geval kan Nederland weer gaan eisen dat ook Curaçao gestoten moet worden uit het Koninkrijk. In plaats daarvan moet intelligentie en tact gebruikt worden. "Wij in MAN hebben in de regering bewezen dat wij onder druk kunnen werken zonder ons hoofd te verliezen", zei de heer Martina. "Wij laten de pressie van overtuiging ons leiden". De nieuwe verkiezingsleus van de MAN is "Korsou, uni bo mes" (Curaçao, verenig je), want de kracht van eenheid zal elke steen in de weg opzij krijgen, aldus de partij-leider.

Opiumposten in Lima, Ankara en Antillen

DEN HAAG — De regering heeft besloten tot vestiging van zogeheten opium-posten in Peru (Lima), in Turkije (Ankara) en op de Nederlandse Antillen (Curaçao). In het verleden werden in het kader van de bestrijding van heroine-transporten naar Nederland reeds Nederlandse politie-ambtenaren uitgezonden naar zuid-oost-Azie.

De vooruitgeschoven posten zijn — aldus de regeringsopvatting — snelle, veilige en doeltreffende aanspreekpunten, waardoor de bestrijding van de heroine-transporten met meer succes kan plaats vinden. Op grond van ervaringen zal worden de nagegaan of verdere uitbreiding van de posten noodzakelijk is, zo blijkt uit mededelingen aan de Tweede Kamer. Het kabinet nam enkele maanden geleden al het principe-besluit om in Lima een nieuwe post te vestigen.

Gezaghebber aan SM oppositie:

Geen politiek bedrijven met belangen werknemers

PHILIPSBURG — Gezaghebber mr ing Ralph Richardson heeft gereageerd op het telegram van de SPM-oppositie-eilandsraadsleden Vance James en Vincent Doncker, waarin deze leden hun bezorgdheid uitspreken onder meer over de ontslagen van het personeel van het Mullet Bay Casino. Uit een onderzoek bleek de eerste burger van Sint Maarten dat inderdaad enige casino-werknemers werden ontslagen, doch dit geschiedde in de proefperiode van twee maanden. Onder die periode kan niet alleen de werkgever, maar ook de werknemer het dienstverband beëindigen. Er is geen sprake van personeel dwingen of onder druk zetten, de ontslagen werden alleen gegeven in verband met reorganisatie van de opzet van het casino. De eigenaar van het casino heeft gezaghebber Richardson de verzekering gegeven dat in de toekomst alleen personeel ontslagen zal worden op grond van niet efficient zijn en dwingende redenen. Gezaghebber Richardson wijst in zijn antwoord aan de oppositieleden in de eilandsraad erop dat sedert de opening van het Mullet Bay casino tien nieuwe werknemers in dienst werden genomen. Ofschoon een arbeidsconflict niet direct het eilandsbestuur raakt, heeft desondanks het Bestuurscollege kunnen zorgen dat alle werknemers die ontslagen werden, weer elders werk vonden.

Gezaghebber Richardson betreurt het dat deze kwestie onnodig in de politieke sfeer werd getrokken en stelt fel tegenstander te zijn om met de belangen van werknemers politiek te spelen. Aan de andere kant vindt de gezaghebber het belangrijk dat de werknemers niet alleen verteld wordt over hun rechten, maar ook over de plichten die zij hebben.

PRIEM CURACAO nv (1978, Curacao); oprichters: CCC en NACC nv (Curacao en Netherlands Antilles corporation company); doel: beleggingsdoeleinden; kapitaal: één miljoen gulden (Ned. crt), in aandelen van één mille, waarvan 200 meteen geplaatst, gelijkelijk verdeeld over oprichters; directie: CCD nv.

Prijs-controle

KRALENDIJK — De afdeling Economische zaken heeft op Bonaire een prijsvergelijkend onderzoek verricht onder een aantal levensmiddelenzaken.

De vergelijking werd opgenomen op vrijdag 12 maart en er werden 33 artikelen gecontroleerd in zeven willekeurig genomen zaken. De zaken, die in het onderzoek van Economische zaken betrokken werden, waren Sassine Trading, Cultimara, Jenny, Kralendijk Supermarkt, Mas por Menos, Casa Piar en Inter Sales. Uit het onderzoek van de afdeling EZ kwam vast te staan, dat de items die genomen werden een totaal bedrag opleverden waarbij Kralendijk Supermarket en Inter. Sales als duurste en Cultimara en Mas por Menos als goedkoopste zaken te voorschijn kwamen. Van de 17 opgenomen items moest betaald worden bij Sassine Trading fl. 62,31, bij Cultimare fl. 56,87, bij Jenny fl. 58,34 en bij de Kralendijk Supermarket fl. 63,98.

Zeven items die gekocht werden hadden als resultaat: Mas por Menos fl. 23,93, Casa Piar fl. 25,50 en Inter Sales fl. 25,05. Het gespecificeerde onderzoek wordt door de afdeling EZ op stencil onder de bevolking verspreid.

Inbraken in auto's

WILLEMSTAD — In het voorbije weekeinde kwamen er acht klachten binnen over inbraak in een auto. In drie gevallen was dit gebeurd nadat de eigenaar vergeten had de auto goed af te sluiten. In de andere gevallen werd een portierraam kapot gegooid.

CGTC LAAT VERSTEK GAAN OP VERGADERING

Roque Koeyers eerste voorzitter

Oprichting Kamer van Vakbonden is een feit

WILLEMSTAD — In het gebouw van de Sentral di Sindikatonan di Korsou (SSK) is zaterdag in een marathon-zitting van bijna acht uur de oprichting verwezenlijkt van de Kamer van Vakbonden van Curaçao. Nog niet alle vakbonden van Curaçao zijn daarbij aangesloten, hoewel dat nog altijd wel het streven is van de reeds aangesloten bonden. Op die vergadering is ook het eerste KvV-bestuur gekozen onder leiding van vakbondsleider Roque Koeyers.

De vergadering van zaterdag ving rijkelijk laat aan. Het aanvangsuur was bepaald op negen uur, maar de vergadering ving in werkelijkheid pas om half elf aan. Aan de orde kwamen alle 32 artikelen behorend tot het concept-statuut voor de Kamer van Vakbonden. Op enkele amendementen na kon de vergadering zich er wel mee verenigen. Daarmee was het formele startsein gegeven voor de Kamer van Vakbonden, waar bijna vijf jaar aan gewerkt is.

Besloten werd om meteen de voorzitter rechtstreeks te laten kiezen door de aanwezige bonden, omdat die veel werk te verzetten krijgt. De heer Roque Koeyers, voorzitter van de oliebond PWFC en de vakcentrale SSK (voorheen AVVC) werd tot voorzitter gekozen. In het eerste bestuur zitten verder Fifi Nieuw (Sitek), Ivonne Damasco (CFW), Ben Sophia (CFW) en Pablo Zimmerman (UGTC).

AMBITIES

Een van de eerste taken van dit nieuwe bestuur is om de vakcentrale CGTC te benaderen en te zien of die in heroverweging wil nemen alsnog toe te treden tot de Kamer. Op de vergadering van zaterdag was slechts één vertegenwoordiger van de bij de CGTC aangesloten vakbond BTG aanwezig. Die zou naar zijn bondsbestuur teruggaan om van een en ander verslag te doen. Zaterdag had hij nog niet de bevoegdheid tot deelname aan de besluitname tot mede-oprichting van de Kamer.

Coordinator van het KvV-project is geweest de heer Yubi Evertsz, afkomstig van de vakbond van leerkrachten, Sitek. De heer Evertsz had tevoren gezegd geen ambities te hebben voor functies in de uiteindelijke Kamer. Zaterdag werd vanuit de zaal een voorstel gedaan om hem te bombarderen tot algemeen officieel adviseur van het KvV-bestuur. Hij bedankte daarvoor, naar hij de Amigoe vanochtend vertelde, omdat de benaming veel en weinig tegelijk kan inhouden. Hij wil ook niet de verdere ontwikkeling van een uitbouw van de Kamer in de weg staan en denkt op andere manier de vakbondsstrijd te kunnen blijven steunen, zonder een officiele functie te bekleden in en of bij het KvV-bestuur.

PATSTELLING

Hij noemde de stap tot de formele oprichting een historische gebeuren in het bestaan van het Curaçaose vakbondswezen, omdat het een doorbraak betekent in de patstelling die was ontstaan door de opdeling van de vakbonden in blokken van twee centrales en de groep niet-geaffilieerde bonden. Nu is in elk geval al een toenadering gevonden tussen de vakcentrale SSK en de niet-geaffilieerden met de hoop dat de CGTC zich daar later aan toevoegt. Dit laatste zal voor een groot deel afhangen van de wijze waarop het eerste KvV-bestuur zijn zaakje aanpakt.

In dit verband kon de heer Evertsz het niet nalaten er nadruk op te leggen dat de aansluiting bij de Kamer onmogelijk kan afhangen van de meningen die enkele Venezolaanse vakbondsleiders daarop na houden. Hij doelde hiermee op het feit dat de CGTC naar zijn zeggen geen goede argumenten kon overleggen om zich niet aan te sluiten, of het zou moeten zijn dat de Latijnsamerikaanse vakbondsfederatie CLAT in Caracas daar tegen is. De CLAT noemde hij een organisatie die gefinancierd wordt door gelden uit Europa onder het mom dat dat gebruikt wordt voor vorming van vakbondsleiders. "Ik heb niets tegen solidariteit van vakbonden uit de regio", zei de heer Evertsz. "Integendeel, maar het is een blamage als een instigatie van een buitenlandse federatie een plaatselijke vakcentrale afziet van interne solidariteit. Ik ben ervan overtuigd dat dat het geval is".

CONGRES

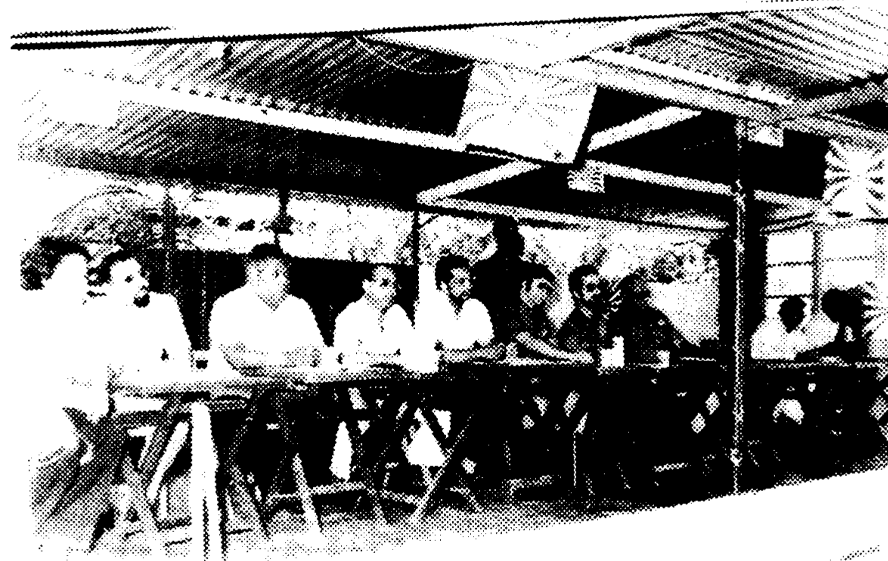
Als voornaamste taken voor het eerste KvK-bestuur ziet hij het uitzetten van een visie ten aanzien van de algemeen te voeren vakbonds-politiek, het opschroeven van de geloofwaardigheid van het beleid van vakbonden en de zeer noodzakelijke vorming van kaderleden bij de vakbonden.

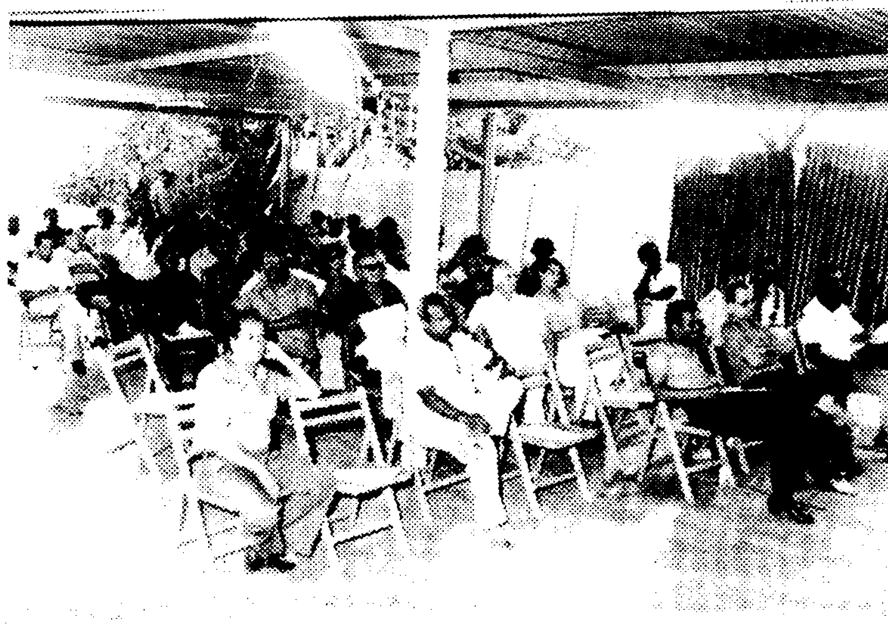
Voorzitter Koeyers zei dat hij die functie heeft aanvaard op voorwaarde dat hij het slechts tijdens een overgangsperiode zou bekleden. Het wordt te zwaar om drie voorzittersposten te dragen. Zijn positie heeft een duur van ongeveer zes maanden tot aan het congres dat in oktober dit jaar wordt opgezet door de Kamer voor de dan aangesloten vakbonden.

Wat de exacte taak van de Kamer zal worden naast die van de vakcentrales kon de heer Koeyers nog niet zeggen. De taakafbakening zal ook door de loop der ontwikkelingen geconcretiseerd moeten worden. "De praktijk zal dat moeten bewijzen", zei hij. Als er bijvoorbeeld technische bijstand verleend moet worden aan kleine bonden, is dat een taak voor de vakcentrale en niet van de Kamer. Daarentegen kan de Kamer zich actiever bezig houden met meer algemene zaken bijvoorbeeld betreffende de politieke gebeurtenissen.

VERKLARING

De heer Erwin Koense, secretaris-generaal van de CGTC, wilde vanmorgen nog geen commentaar leveren op de oprichting van de Kamer van Vakbonden zonder zijn centrale. Naar verluidt heeft de CGTC zich zaterdag intern wel over deze materie gebogen en is er een verklaring omtrent deze materie in de maak. Die was vanmorgen nog niet te verkrijgen.





WILLEMSTAD — ISED (Instituto Social Educativo Democraat), de sectie van de DP die zich bezighoudt met zaken op het sociaal-educatieve vlak, hield gisteren in Hoffi Liverpool een studie/informatie-dag voor alle wijkleiders, hun vervangers, leden van ADEFA, Hubentut Demokrátiko en ISED en andere geinteresseerden. De onderwerpen die aan de orde kwamen, waren: onze financiële situatie; ons staatkundige systeem; visie op onze economie; visie op onze openbare gezondheidszorg en misdaad in een ruime context. Tevens waren er workshops en op het eind een panel. Op de foto-combinatie boven het DP-bestuur achter de tafel en beneden een blik op de (niet ol te volle) zaal.

Geitendieven aangehouden

WILLEMSTAD — Twee mannen zijn zaterdagmiddag aangehouden in verband met diefstal van geiten. De zaak kwam aan het licht door de doortastendheid van een plantage-houder te Sint Joris.

Deze zag een auto over zijn terrein rijden en sommeerde de bestuurder te stoppen. De auto reed echter door, waarna hij de achtervolging inzette en de achtervolgde auto uiteindelijk tot stilstand dwong. De drie mannen, die op de achterbank van de auto zaten, zagen kans om te vluchten, maar de bestuurder en de man naast hem wist hij met gebruikmaking van zijn vuurwapen in bedwang te houden tot de politie kwam. Op deze manier werden de 28-jarige R.P. en de negen jaar jongere S.A. aangehouden. In de kofferbak van de auto trof men tien reeds geslachte geiten aan.

Nummerplaat en stickers gestolen

WILLEMSTAD — Van een personenauto werd de nummerplaat C-32075 gestolen. Ook werden de volgende stickers gestolen 5903, 1103 en 15616.

Beroep op massale deelname aan studiedag

WILLEMSTAD — Een grote groep vakbonden en andere sociale groepen hebben een beroep gedaan op de leerkrachten om massaal deel te nemen aan de studiedag die donderdag gegeven wordt voor behandeling van de Onderwijs-Beleidsnota Enseñansa pa un i tur.

In een gezamenlijk uitgegeven communiqué wordt erop gewezen dat deze bonden zich grote zorgen maken over het onderwijs, waarvan vooral de kinderen van arbeiders het slachtoffer worden. De Onderwijs-Beleidsnota is er op gedoeld juist om dat ter discussie te stellen. Bekeken moet worden of de aanbevelingen die daarin staan de kinderen van de arbeidende klasse ten goede komt.

Toegejuicht wordt dat de werknemers in de onderwijssector een studiedag hebben georganiseerd rondom deze nota, dat de overheid dit heeft weten te waarderen door een vrije dag af te kondigen en dat de opstellers van de nota ook bereid zijn om de inhoud van de nota persoonlijk toe te lichten. Betreurd wordt daarentegen dat de schoolbesturen bij voorbaat de publieke opinie hebben beinvloed door op de gevoelens van de bevolking te spelen en halfware informatie te verschaffen, waardoor het individu het fundamentele recht ontnomen wordt om zich goed te laten inlichten en vervolgens zijn eigen mening te vormen. Op de bijzondere schoolbesturen wordt daarmee een dringend beroep gedaan om zich te onthouden van het scheppen van een emotionele sfeer en partijdigheid te tonen ten aanzien van de betrokken nota.

Gelijktijdig wordt een dringend beroep gedaan op allen werkzaam in het onderwijs om, nu er een vrije dag is gegeven, ook de plicht en verantwoordelijkheid ten opzichte van het onderwijs te tonen door een massale deelname aan de studiedag op 18 maart. De verklaring is ondertekend door de vakbonden PWFC, CFW, Acacu, Boss, Aric, BPWU, UGTC, NABLP, Cadmu, CBV en sociale groepen als UMA, Trinchera, Hubavko, Nos Lucha, Grupo Mangusá, Lider di Hubentud en Grupo Kanto Protesta.

In verkeer 10 gewonden

WILLEMSTAD — In het Curaçaose weekeindeverkeer vielen er tien gewonden. Een van hen moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De anderen konden na behandeld te zijn naar huis terug te keren.

De politie handelde 33 ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt op 47 mille geschat.

WILLEMSTAD — Een ceremonie welke veertig eeuwen zou teruggaan, is het hoogtepunt van de Rozekruisers-bijeenkomst op zondag 21 maart bij gelegenheid van hun nieuwjaarsviering. De bijeenkomst begint om elf uur. Een en ander heeft te maken met deze viering indertijd door de Egyptenaren, rond 21 maart met de komst van de lente. Hoewel de lente in deze streken niet bekend is, wordt de gewoonte door de Rozekruisers wel voortgezet. De viering gebeurt symbolisch met het gebruiken van eenvoudig voedsel zoals zout, mais, en ongegist druivensap. De bijeenkomst is in het AMORC-centrum aan de Montezumaweg 143 te Groot Kwartier. De Rozekruisers-beweging is een niet-religieuse filosofische broederschap, welke zegt terug te gaan tot de regering van Farao Akhnaton in 1350 voor Christus.

Verzet tegen koloniale overheersing

Nieuwe partij ' 'Pa.Pu."

WILLEMSTAD — Een nieuwe partij, genaamd "Pa.Pu", is gisteren officieel opgericht en bedoeld om alle koloniale overblijfselen overboord te gooien. De naam "Pa.Pu" staat voor Partido di Pueblo en de politieke leus die wordt meegedragen is "Pueblo ser wapu, ban ku Pa.Pu" (Volk wees attent, volg Pa.Pu).

Vier personen hebben gisteren "met een deel van de bevolking" vergaderd en een grondige analyse gemaakt van de politieke situatie. De koloniale overheersing van Nederland, die in stand wordt gehouden door de traditionele Antilliaanse politieke partijen, wordt afgewezen. Dat leidt de Antillen verder op weg naar afhankelijkheid, onenigheid en frustraties. Dat was er de reden voor dat "Pa.Pu." werd opgericht.

De partij stelt zich ten doel een politiek te bedrijven dat erop gericht is de belangen van de bevolking te dienen en zo vertrouwen, eerbied en discipline af te dwingen van de bevolking. Dat is allemaal verloren gegaan door slecht politiek beleid dat zijn grondslagen heeft in corruptie, politieke wraak en persoonlijke ambities.

Het kapitalistische systeem wordt verantwoordelijk gesteld voor het feit dat de bevolking het slachtoffer is van overvallen, vandalisme, aanrandingen, diefstal, prostitutie en een immense werkloosheid. Dat is allemaal af te wentelen op het systeem dat aanzet tot zo groot mogelijke winsten via exploitatie van menselijke arbeid.

"Pa.Pu." staat fundamentele veranderingen voor. De bevolking moet meer inkomsten krijgen door nationalisatie van ondernemingen en stukken grond die van vitaal belang zijn. Hierbij wordt concreet gedacht aan overname van alle verzekeringsmaatschappijen door de overheid. Verder moet de bevolking een onderwijssysteem gegarandeerd worden dat bevrijd is van alle koloniale grijparmen. Er moet ook een garantie bestaan voor een constante en verantwoordelijke gezondheidszorg. Het cooperatie-wezen moet bevorderd worden om de economische problemen te kunnen aanpakken.

"Pa.Pu." is opgericht om de belangen van het volk te dienen en dat in nauw contact met dat volk. "Pa.Pu." staat in voor de belangen van het volk, want per slot van rekening moet de bevolking zich zelf bevrijden", besluit een communiqué dat ondertekend is door Andechi Albert, Remo Sambo (Union Hubentut Antiyano), Richard Hooi (ex-Hubentut '70) en Otti Augusta.

Constitutioneel conflict aan het licht

Schijnwerpers gezet op gouverneur Leito

WILLEMSTAD — De schijnwerper is op gouverneur drs Ben Leito gezet naar aanleiding van een constitutioneel conflict dat aan de dag is gekomen tussen de gouverneur als plaatsvervanger van koningin Beatrix op de Antillen en premier Martina. Hetgeen zich heeft voorgedaan tussen beiden en is gepubliceerd in de Amigoe kan beschouwd worden als het oplichten van een tipje van het "geheim van het Fort Amsterdam".

De gouverneur vervult op de Antillen de functie die koningin Beatrix in Nederland vervult ten aanzien van het regeringsgebeuren. Dat betekent dat elk optreden van de gouverneur als hoofd van de centrale regering ten allen tijden de goedkeuring moet wegdragen van de regering of een specifieke minister. Hij kan wel in zijn besprekingen met de regering of ministers afzonderlijk voor zijn mening uitkomen en suggesties doen voor wijzigingen. Daar kunnen de ministers op ingaan, maar de gouverneur kan niets forceren in deze. Slechts als voorbeeld van het Koninkrijk kan hij bepaalde beslissingen tegen houden als hij ervan overtuigd is dat die in strijd zijn met bijvoorbeeld het Statuut of de Staatsregeling of anderszins de belangen van het Koninkrijk der Nederlanden in ernstige mate schaden. Dat kaart hij dan vervolgens in Den Haag.

ONGEBRUIKELIJK

Maar voor interne Antilliaanse aangelegenheden zijn de ministers verantwoording verschuldigd aan de Staten. Die kunnen daar ook ten allen tijden op het matje worden geroepen; de gouverneur niet. Vandaar dan ook dat in het Antilliaanse parlementaire systeem, zoals overgenomen uit Nederland, de minister of de hele ministerraad de beslissingsbevoegdheid in laatste instantie heeft en dan ook moet instaan voor de gevolgen daaruit voortvloeiend.

Op grond hiervan is het ook hoogst ongebruikelijk dat de gouverneur zich wendt tot de nieuwsmedia om publiekelijk verklaringen af te leggen over zaken betreffende de regering. Zelfs niet als van de kant van de regering verklaringen zijn afgelegd waar de gouverneur het niet eens is.

Zaken aangaande de formatie van een regering worden meestal ook zoveel mogelijk binnenskamers gehouden, vooral op het moment zelf. Daarna kunnen politici er evenwel toch toe overgaan iets meer prijs te geven van hetgeen aan de orde is gekomen tijdens de besprekingen in het paleis van de gouverneur. MEP-leider Croes was daarom bijvoorbeeld opvallend open in zijn uitlatingen ten aanzien van hetgeen hij de afgelopen twee weken met gouverneur Leito besproken had.

WREVEL

Dat wekte meteen al wrevel bij vooral bij politieke partijen op Curacao. Premier Martina liet vooral na verklaringen van Croes over een minderheidsregering weten daar tegen te zijn en dat de gouverneur haast moest maken met zijn beraadslagingen. Dinsdag 16 maart (morgen) wilde de regering uitsluitsel over een en ander. De NVP zond een protest-telegram over dit steeds terugkerend overleg tussen de gouverneur en de heer Croes, waardoor Croes te veel waarde werd toegemeten in de Antilliaanse politieke arena.

Eerder waren er al vragen opgeroepen, vooral in de oppositie-kringen, over de rol die de gouverneur zich zou hebben toegemeten in de ná uitbrenging van het eindverslag van de informateurs Jules Eisden en Pedro Bislip. Hoewel die geen mogelijkheid zagen voor vorming van een meerderheidskabinet, heeft de gouverneur de zaak niet meteen opgegeven. Dat gebeurde overigens met morele steun van een belangrijke meerderheid van sociale partners op de eilanden en van diverse media en een minderheid van politieke partijen.

Vanuit kringen van de oppositie werd erop gewezen dat de gouverneur geen onderhandelingen mag voeren met politici om een regering geformeerd te krijgen. Daarvoor kan hij wel formateurs aanwijzen. Gouverneur Leito heeft zelf in een persbericht verklaard dat hij zich de laatste twee weken heeft bezig gehouden met een poging om toenadering te bewerkstelligen tussen de politieke partijen en zo de basis te leggen voor formatiepogingen.

BINNENSKAMERS

Het idee van een minderheidskabinet vormde echter de directe aanleiding voor een voorlopige climax in de discussies over de rol van de gouverneur. Premier Martina sprak vrijdagmiddag als de mening van de regering uit dat een minderheidskabinet een contradictio in terminis is en dus niet past in het parlementaire systeem. De gouverneur was het daar niet mee eens, vooral niet omdat gesuggereerd was dat het tot stand komen van een dergelijk kabinet buiten de Staten om zou gebeuren. Via het radiostation Z-86 werd de gouverneur aangehaald die erop wees dat ook een minderheidskabinet de weg langs de volksvertegenwoordiging moet maken.

Algemeen werd gesteld dat de gouverneur daarmee één stap te ver had gedaan en zijn bevoegdheden te buiten was gegaan. Premier Martina wond zich daar erg over op en zei dat die kwestie dinsdag (morgen) aan de orde komt in de ministerraad-vergadering. Naar verluidt zal die verdere afhandeling veelal binnenskamers gebeuren, maar de kans dat er iets van uitlekt moet niet worden uitgesloten.

MUISJE

De gouverneur heeft al eerder ernstige menings-verschillen gehad met premiers, maar in politieke kringen in Willemstad en Oranjestad wordt nu meer dan ooit rekening gehouden met een verhevigde discussie over de vervanging van gouverneur Leito. Daarover zijn twee jaar geleden al geluiden gekomen uit Den Haag. Gouverneur is elf jaar in functie en heeft daarmee langer deze post bekleed dan enig ander voorganger. In de regel werd ervan uitgegaan dat zes jaar de termijn was. Maar formeel er is er geen enkele maximum-termijn voor die functie, zodat slechts bij zeer uitzonderlijke gevallen de gouverneur tegen zijn zin uit die functie wordt ontheven. De vraag is of de onderhavige materie daarvoor van voldoende gewicht is. De heer Martina zei zaterdag tegen de Amigoe veelbetekenend: "Dat muisje zal nog een lange staart hebben."

Enfasis radial over afsluitings-onderzoek

WILLEMSTAD — Enfasis radial besteedt in zijn komende uitzending aandacht aan wat officieel het afsluitingsonderzoek wordt genoemd. Dit moet antwoord geven op de vraag, naar welk type vervolg-onderwijs het kind het beste kan gaan. Sedert 1973 wordt een soort onderzoek ingesteld in vergelijking met wat er tot toen gebruikelijk was. Het huidige systeem geeft ieder kind de kans naar dat type onderwijs te gaan, wat het beste voor hem is. De procedure omvat verschillende elementen zoals bv gecoordineerde proefwerken en psychologische testen. In het programma komt drs Henry Pieters aan het woord, psycholoog van de Schooladviesdienst (SAD). Men kan het programma op de volgende uren beluisteren: bij Radio Korsou dinsdagavond 16 maart om kwart over acht; bij Hoyer I woensdagmorgen om half twaalf; bij Z-86 zaterdagmorgen om kwart over elf en bij Caribe op dezelfde tijd, maar dan zondagmorgen 21 maart. Enfasis Radial is een programma van de SAD.

Nipte overwinning van centrum in Frankrijk

Record-opkomst van de kiezers

PARIJS — De centrum-rechtse partijen in Frankrijk hebben bij de gisteren gehouden kantonnale verkiezingen een zeer kleine overwinning behaald op de regeringscoalitie van socialisten en communisten. De overwinning blijkt kleiner te zijn dan zondagavond het geval leek.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft vanmorgen meegedeeld dat de oppositie-partijen uitkomen op 49.92 procent, tegen 49,59 procent voor de linkse partijen. De milieu-partijen behaalden niet meer dan 0.44 procent. Er was een record-opkomst: 68.8 procent van de kiezers bracht zijn stem uit. In de afgelopen 30 jaar is het opkomstpercentage niet zo hoog geweest. In de kantons, waar geen der kandidaten meer dan 50 procent van de stemmen haalde, wordt komende zondag een tweede ronde gehouden.

Het valt waarnemers op, dat de communistische partij van George Marchais het nogal matig heeft gedaan: na de slechte prestatie bij de presidentsverkiezingen in mei 1981 (15.3 procent) herstelde ze zich nauwelijks tot 15.9 nu. Men concludeert algemeen, dat de socialisten (die met ruim 29 procent verreweg de grootste partij blijven) ook in de nabije toekomst binnen de regeringscoalitie hun wil aan de communisten kunnen opleggen. Sommigen zien er een adhesie in aan het voorstel voor een "pauze in de hervormingen" dat minister Jacques Delors van Economische Zaken en Financien onlangs deed. Een aanwijzing in dit verband is mogelijk ook, dat president François Mitterrand reeds heeft bepaald dat het tekort op de begroting in 1983 een bepaald bedrag niet te boven mag gaan. De kopstukken van centrum-rechts hebben het zondag goed gedaan: Ex-president Valéry Giscard d'Estaing haalde ruim de absolute meerderheid in kanton Puy-de-Dôme in het district Auvergne. Een zelfde resultaat behaalde Jacques Chirac, de leider van de neo-Gaullistische RPR. In het zuidwestelijke Correze haalde hij meer dan de helft van de uitgebrachte stemmen.



TOT SLOT VAN DE bijeenkomst van de ALM-vertegenwoordigers uit het buitenland werd vrijdagavond in het Concorde hotel door de ALM directie een ontvangst gehouden. Hierbij werd speciale hulde gebracht door ALM directeur Tawa Irausquin en ALM vertegenwoordiger Aruba Rafael Estrada aan luchthavenmeester Mike Nicolaas en Concordes general manager Rafel Monterro (zie foto) voor de wijze waarop zij zich steeds voor de ALM-inzetten,

Luchthavenmeester Mike Nicolaas wees er in een toespraak op dat nog niet voldoende waardering bestaat allerwege voor het werk dat de nationale luchtvaartmaatschappij ook in het belang van Aruba verricht. Zonder de medewerking van een ieder op Aruba kan de ALM — vooral in deze moeilijke tijden — niet ten volle functioneren. De heer Nicolas was ervan overtuigd dat dankzij het krachtig directiebeleid en inzet van het ALM-personeel de ALM ook de moeilijke tijden te boven zal komen. ALM directeur Tawa Irausquin benadrukte dat niet alleen op Curaçao maar ook op Aruba de ALM de maatschappij is die het meeste gebruik van de luchthaven maakt en dat daarbij een goede verstandhouding met de luchthavenmeester en zijn staf onontbeerlijk is. Onder de aanwezigen bevonden zich gezaghebber Frans Figaroa, commissarissen van de ALM Eduardo de Veer en Noppie Henriquez, vertegenwoordigers van handel en Ahata.

FNV verliest kort geding tegen KNP

Dwangsom van één miljoen per dag

MAASTRICHT — De Industriebond FNV heeft het kort geding verloren dat de raad van bestuur van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken KNP te Maastricht tegen haar had aangespannen. De Industriebond moet conform de eis de bezetting van het hoofdkantoor van de papiergroep met onmiddellijke ingang beeindigen, zodat geen verdere schade aan de bedrijven wordt toegebracht. Dit op straffe van een dwangsom van één miljoen gulden per dag. Dit heeft de president van de rechtbank in Maastricht, mr. Paulussen, bepaald tijdens de uitspraak van het kort geding dat vrijdag diende.

In een eerste reactie op het vonnis zei districtscoordinator van de industriebond FNV, B. van der Weg, dat dit niet totaal onverwachts kwam. Hij zei het wel ongelooflijk te vinden dat de president van de FNV dwingt in te gaan op een KNP-voorstel om een accountantsonderzoek in te stellen. "Wij mogen niets meer doen totdat het onderzoek is afgerond en daarover is gesproken. Ik vind dat een heel vergaande uitspraak", aldus Van der Weg.

Ir. Korver. lid van de raad van bestuur van de KNP zei te hopen dat alle partijen op korte termijn zullen deelnemen aan de verdere besprekingen. "Intussen is gebleken dat van de vierhonderd arbeidsplaatsen waarover gesproken is, vermoedelijk 266 gedwongen ontslagen nodig zullen zijn", aldus Korver. Hij vond het van belang dat de betrokken werknemers zo snel mogelijk in staat worden gesteld om gebruik te maken van de KNP-voorstellen om onder andere te bemiddelen in een andere functie buiten de onderneming. Er moet zo snel mogelijk een einde komen aan de onzekerheid die onder de werknemers heerst, zo besloot hij.

Bonn wil hulp aan Nicaragua niet staken

BONN — Het is fout Nicaragua te isoleren en daarom moeten de westerse landen hun hulp aan Managua niet stopzetten. Dit heeft de Westduitse minister van Ontwikkelingssamenwerking vandaag gezegd in Bonn. Rainer Offergeld heeft afgelopen week het Midden-Amerikaanse land bezocht.

Voor de radio verklaarde de minister dat de ontwikkelingen in Nicaragua wel zorgen baren. Zo betreurt hij het dat de Sandinistische machthebbers oppositionele politici hebben gearresteerd en de pers aan banden proberen te leggen. "Maar we moeten Nicaragua niet in het isolement drijven", aldus Offergeld. Naar zijn zeggen zijn leiders van de Nicaraguaanse oppositie het met hem eens.

De regering van de Verenigde Staten heeft kritiek geleverd op Westeuropese landen die hulp blijven bieden aan Managua. Washington zegt dat de Sandinisten -- die drie jaar geleden een eind maakten aan de dictatuur van Anastacio Somoza -- wapens leveren aan guerrillastrijders die vechten tegen de junta van burgers en militairen die in El Salvador aan de macht is. Volgens Offergeld kunnen westerse landen effectiever invloed uitoefenen op de ontwikkeling in Nicaragua als zij hun hulp voortzetten. Hij acht het niet reëel om van de huidige regering in Managua te verwachten dat zij een model-democratie praktizeert na tientallen jaren dictatuur onder de familie Somoza.

Tardencillas overgedragen

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben de jonge Nicaraguaan die vorig jaar in El Salvador gevangen was genomen en die vrijdag in het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken aan de pers was getoond, overgedragen aan de ambassade van Nicaragua, zo heeft een woordvoerder van het ministerie meegedeeld.

De overdracht — op verzoek van Nicaragua — van de 19-jarige Orlando Jose Tardencillas Espinosa had vrijdagavond plaats. De Amerikaanse regering had Tardencillas naar Washington gehaald om de pers het bewijs te kunnen leveren dat Nicaragua zich mengt in de burgeroorlog in El Salvador. Tardencillas zou naar verwachting de bekentenis herhalen, dat hij op Cuba en in Ethiopie was opgeleid en door de Sandinistische regering naar El Salvador gestuurd om te vechten aan de zijde van de guerrilleros. Maar hij zei vrijdag in El Salvador gefolterd te zijn en onder invloed daarvan een bekentenis te hebben afgelegd die niet waar was.

De Nicaraguaanse ambassade in Washington had hierop gevraagd om uitlevering van Tardencillas. Tardencillas is inmiddels onder weg naar Nicaragua. Dit heeft de Nicaraguaanse ambassade meegedeeld.

Aardverschuiving in Peru

LIMA — Bij een aardverschuiving in Peru, niet ver van de grens met Brazilie, zijn vrijdag meer dan honderd doden gevallen. Volgens een voorlopige balans zijn er 80 gewonden gevallen.

De aardverschuiving volgde op hevige regenbuien, die het gebied dagenlang hebben geteisterd. De regen veroorzaakte overstromingen, waarbij één dode is gevallen. Er worden nog meer dan 20 mensen vermist.

Maandelijks 65 schepen op bezoek

Havendienst Saba betrekt nieuwbouw

THE BOTTOM — Het eind 1981 geopende nieuwe havengebouw aan Fort Bay op Saba is door de Sabaanse Havendienst in gebruik genomen. Al eerder betrok Saba stone crutcher nv een kantoor in hetzelfde gebouw. Ook de nachtwaker van de Havendienst heeft nu een eigen ruimte en daarmee is het hele gebouw nu in gebruik.

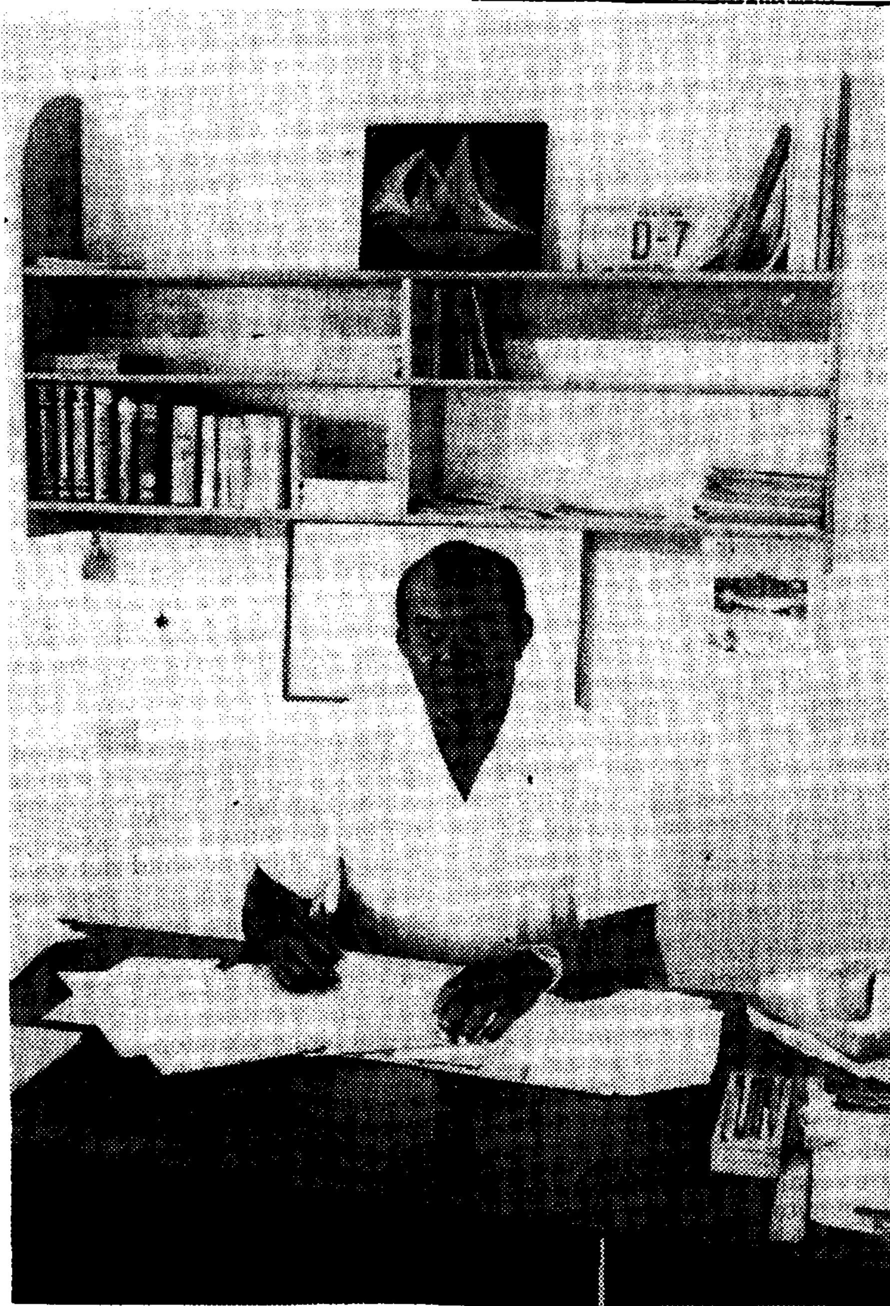
In 1978 is men met de bouw van het complex begonnen. In eerste instantie was het de bedoeling om alleen een water-reservoir te bouwen, met gelden verkregen uit de fondsen van de 'Meerjarenplannen''. Het reservoir moet dienen om het water van de Fort Bay bron op te slaan. Volgens de bouwtekening zou er op het reservoir een schuin dak komen. Dit bleek echter om technische redenen niet mogelijk te zijn. De Sabaanse overheid, als aannemer, besloot daarop dat het waterreservoir kon dienen als fundament voor een nieuw havenkantoor, met nog 2 andere te verhuren ruimtes. Er werd suppletie aangevraagd van het project. Dit werd door Nederland goedgekeurd.

Eind 1979 werd de bouw voltooid. Saba's steenmalerij, die op zoek was naar kantoorruimte aan de haven, huurde één van de ruimtes in het complex. De havendienst heeft de rest van het gebouw in gebruik.

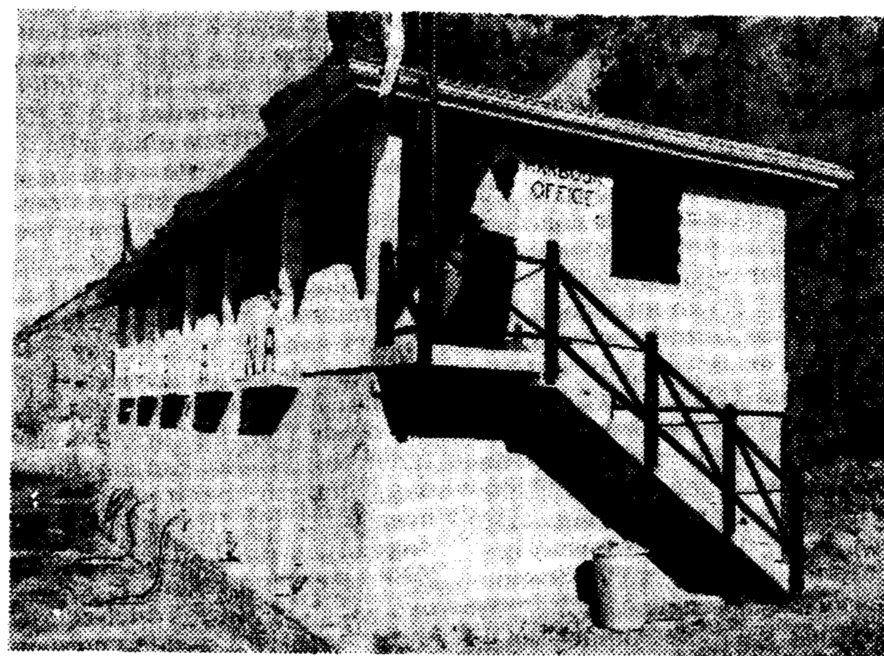
Hugo Levenstone, de havenmeester, en zijn assistent Stephanus Heyliger, zijn erg ingenomen met hun nieuwe kantoor. Door het toegenomen havenverkeer, werd het oude havenkantoor te klein en was niet meer functioneel.

Per maand komen gemiddeld 65 schepen de Sabaanse haven binnen. Daaronder nemen plezier-jachten de grootste plaats in (ong. 35 per maand). Daarnaast komt er iedere maand 10-20 keer een grote aak om het steengruis van de steenmalerij op te halen. Gemiddeld twee keer per maand komt een sloepje met vracht en er leggen regelmatig vissersboten en Marine schepen aan in de Sabaanse haven.

......Hugo Levenstone in zijn nieuwe ruime kantoor.....



....het nieuwe havenkantoor aan Fort bay......



Onderzoek naar vermisten Argentinie

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering zal de bestudering van de 6.000 verzoeken om informatie over vermisten versnellen en binnen een "redelijke termijn" komen met een antwoord, zo is in regeringskringen in Buenos Aires vernomen.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken had kort tevoren verklaard dat de regering voornemens was een definitieve oplossing van het probleem der vermisten te bevorderen. Volgens officiele kringen heeft het ministerie zesduizend klachten over vermisten in portefeuille.

Pres. Ceausescu naar China

BOECAREST — President Nicolae Ceausescu van Roemenie zal in de tweede helft van april een "officieel vriendschapsbezoek" aan China brengen. Dit heeft het Roemeense persbureau Agerpress meegedeeld.

De Roemeense president is uitgenodigd door het centraal comite van de Chinese communistische partij. Hij zal vergezeld worden door zijn vrouw.

Minister wegens laster veroordeeld

PARIJS — De Franse minister van Binnenlandse Zaken, Gaston Defferre, is gisteren veroordeeld tot een boete van 1500 francs wegens lasterlijke uitlatingen die de bewindsman had gedaan over de burgemeester van Parijs, Jaques Chirac die tevens leider van de oppositie is. De bewindsman moet de burgemeester van Parijs ook een schadevergoeding betalen van één franc. Afgelopen donderdag zei Defferre dat burgemeester Chirac een 'beschermer, vriend en medeplichtige' is van de gangster Marcel Francisci. De dag erop diende Chirac een klacht in tegen de uitlatingen van de Franse minister. Het Parijse tribunaal deed de uitspraak in de vroege uurtjes van zondag, na een getuigenverhoor dat vijf uur duurde.

Minister Gaston Defferre zal, naar later werd bekendgemaakt, tegen de uitspraak in beroep gaan bij een hof in Parijs.

Betoging tegen geweld in El Salvador

BOLOGNE — Tussen de 40.000 en de 50.000 mensen hebben zaterdag in het Italiaanse Bologne gedemonstreerd tegen het geweld in El Salvador. Aan de demonstratie namen leden van alle drie de grote Italiaanse vakbonden deel.

De communistische burgemeester van de stad, Renato Zangheri, zei tot de demonstranten dat de schuld voor het geweld in El Salvador bij de Salvadoriaanse regering en niet bij de linkse verzetsstrijders ligt.

Betoging tegen VS in Frankfort

FRANKFORT — Ongeveer tienduizend mensen hebben zaterdag deelgenomen aan een mars door Frankfort om te protesteren tegen „dreigende interventie door de Verenigde Staten in Midden-Amerika". De betogers verbrijzelden ruiten van een bankkantoor en gooiden met knalvuurwerk naar bankbedienden.

Ingezonden

Speelbal

Wat een misbruik en gemene streken.
Dat alles heb ik nu wel bekeken.
Waar hebt U dit allemaal geleerd,
Zonder ooit Uw tenen te hebben bezeerd?
Heren, wie wou U de pas afsnijden?
Hij? Deze keer gaat U zich wel bezeren.
Zolang er nog bloed stroomt door zijn aderen.
Zult U echt niet zo dichtbij kunnen naderen.
Weet U wat ik U geven zal?
Het zal zeer zeker niet zijn een bal
Bloemen meneer: "Bloemen één voor een geplukt.
Een hele vracht waar U zeer zeker loopt onder gebukt.
Strooien zult U ze, dat is de wil.
Twintig stuks op 't moment dat we staan bij het leven stil.
Heel misschien gaat U denken, wat heb ik gedaan.
De toespraken zullen zijn mooi, en U pinkt weg een traan.
De Goddelijke overwinning is vergiffenis schenken.

Jazeker: mea culpa!
Dat probeer ik telkens weer te doen, op Gods wenken.
Toch ben ik ook maar een mens,
Vergeef mij ook, al bezie ik het met een hele andere wens.
Stop dit spel.

FLAMBOYANT

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Sabine* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Smokey & the bandit ride again* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Night wing* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The in-laws* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman via Centro Clinica, tel.: 48833 of via hospitaal tel.: 24300.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander spoedgeval, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CAIQUETIOCLUB: tgv. 2e lustrum mis-Paraderakerk, gevolgd door een brindis in de club.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Kustbatterij (Benildeschool, Reginaschool, Wilhelminaschool).
Opel: te Macuarima (Cacique Macuarimaschool), te Kadushi Largo (St Janschool), te Piedra Plat (Kibrahachaschool).

★★★

WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Noord en Savaneta; 13.00-15.00 uur te Oranjestad; 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD ouderschap: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

★★★

Voorzitter Onderwijs-beleidsnota-commissie

Binnenkort op alle eilanden informatieve bijeenkomsten

ORANJESTAD — Van de voorzitter van de Beleidsnotacommissie (BNC) drs Ralph R. van Breet werd een persverklaring ontvangen waarin deze meedeelt dat binnenkort op alle eilanden van de Antillen informatieve bijeenkomsten zullen worden georganiseerd zowel voor de instanties en groeperingen die direct bij het onderwijs betrokken zijn, als voor alle andere belangstellenden, onder het motto "Un mihor informashon pa un mihor edukashon.

Uitvoerig staat de heer Van Breet in zijn verklaring stil bij wat er allemaal gebeurd is en vooral bij de reacties nadat het rapport van de commissie "Enseñansa pa un i tur — Education for one and all" ter kennisneming aan de minister was aangeboden en tegelijkertijd toegezonden aan alle instanties en groeperingen werkzaam op het gebied van onderwijs op de Antillen, met het verzoek om vóór 30 april hun schriftelijk commentaar op deze nota aan de BNC te willen doen toekomen. Tevens heeft de BNC zijn rapport aan alle massa-communicatiemedia toegestuurd om aldus ook het publiek op de hoogte te stellen van de inhoud van deze nota.

Hierbij werd verklaard om waar nodig en mogelijk de in de nota ontwikkelde visie nader toe te lichten. Diverse instanties en groeperingen zijn inmiddels op dit aanbod ingegaan. Zo bijvoorbeeld hebben de katholieke geestelijken van Curaçao op 22 februari een studiedag over de onderwijsbeleidsnota georganiseerd waarbij ook de voorzitter van de BNC werd uitgenodigd. De heer Van Breet haalt dan nog enige activiteiten aan zoals het radioprogramma "Bon dia Korsou", en het maandblad van de Sitek "Karamba". Op 17 maart is er een lunch-bijeenkomst met de Kiwanis op Curaçao en de volgende dag is men op de door de Sitek georganiseerde studiedag voor alle onderwijsgevenden van Curaçao. De BNC is in contact met de Simar op Aruba om een informatie-bijeenkomst te organiseren voor onderwijsgevenden en ouders op Aruba.

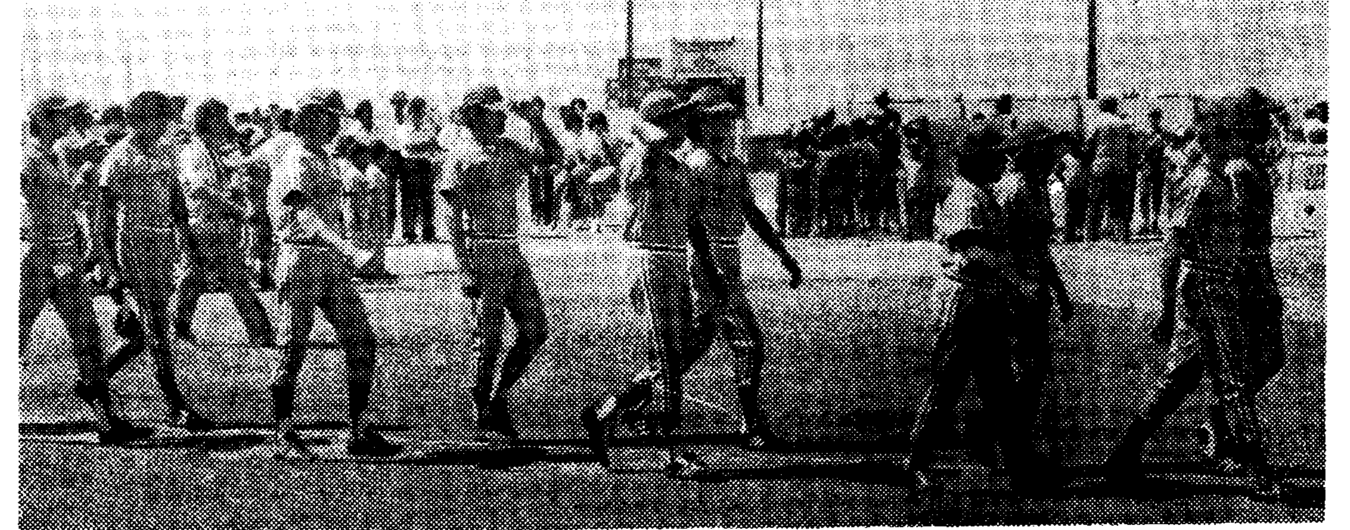
Uit de dagbladen heeft de commissie kunnen vernemen in de Amigoe van 14 januari 1982 — dat de gedeputeerde van Onderwijs op Curaçao de diverse onderwijsdiensten op Curaçao heeft opgedragen om deze nota grondig te bestuderen en thans zijn ook de diverse afdelingen van het departement van Onderwijs gestart met een interne discussie over deze nota.

Ook is de BNC thans bezig met het uitbrengen van een grotere oplage van zijn nota opdat een groter publiek uit de eerste hand kennis kan nemen van de inhoud van deze nota, terwijl de BNC daarnaast ook, in samenwerking met de Simar, een geknoptere versie van zijn nota (ook in de landstaal) zal uitbrengen.

Helaas moet de BNC constateren, aldus voorzitter drs Ralf van Breet, dat zich naast al deze ontwikkelingen die bijdragen aan een open en eerlijke discussie over de onderwijsbeleidsnota (die zoals zo vaak gezegd niets anders is dan een discussienota in eerste versie), ook andere ontwikkelingen zich hebben voorgedaan die afbreuk doen aan deze open en eerlijke discussie.

De BNC is van mening dat de heftige, emotionele en eenzijdige reacties van de bijzondere schoolbesturen in de pers en andere eenieder welbekend zijn, zo ook de discussies tijdens de begrotingsbehandeling van Curaçao. De BNC is echter van oordeel dat deze door louter eigen belang (hetzij schoolbestuurlijk hetzij partijpolitiek) ingegeven reacties afbreuk doen aan een gezonde en verstandelijke discussie over de toekomst van het onderwijs. Daarom ook zullen binnenkort op alle eilanden informatieve bijeenkomsten worden gehouden.

ORANJESTAD — Omstreeks half zes zondagmiddag had op de hoofdverkeersweg ter hoogte van het vliegveld een verkeersongeval plaats. De bestuurder van een wagen die uit San Nicolas kwam, reed met veel te hoge snelheid, raakte de vangrail toen hij de macht over het stuur kwijtraakte, ging over de vangrail heen en sloeg tegen een lichtmast, ging daarna over de kop en kwam daarbij tegen een tegenligger terecht. Zes personen raakten gewond, van wie twee ernstig. Er ontstond een ravage met een materiele schade van ruim dertienduizend gulden.



ORANJESTAD - De officiele opening van de competities van de Central Little League en North Little League op zondagmorgen in het Aruba Little League Ballpark. Bij de foto een gedeelte van het openingsdefile en de eedaflegging door jongste speler Sandro Martinez.



North en Central little leagues weer in actie

ORANJESTAD — Met de officiele opening van de competities van de Aruba Central Little League en de Aruba north little league heeft zondagmorgen het nieuwe little league basebal-seizoen zijn intrede gedaan. Aanstaande zaterdag 12 uur gaat in het Lago Heights ballpark de nieuwe competitie van de Aruba south little league van start.

Het openingsceremonieel bestond uit een defilé van de deelnemende ploegen van de little league en de senior division en toespraken van LL-administrator Milo Croes, voorzitter Central league Dolfi Kock, voorzitter Aruba little league Toko Winklaar, voorzitter North league Benchi Pick, voorzitter South league dokter Cyrill Zaandam en Idefre-directeur Roy van Putten namens Sportgedeputeerde Remie Zaandam, die ook dit jaar niet aanwezig kon zijn.

Vervolgens zong de jeugdige Everett Rincones het Arubaans volkslied uit volle borst en legde de jongste speler, Sandro Martinez van Lipton's Tea, namens alle spelers de little league-eed af. De eer om de eerste bal te werpen ging naar de heer Han Steenhuizen, directeur van Antilliaanse handel maatschappij, die als batter Rosendo Aparicio en als vanger Ed Winkel voor zich had staan.

Na de eerste worp kondigde Han Steenhuizen aan dat Curacao wire products ltd en Antilliaanse handel mij. die maanden geleden reeds de backstop en omheining van het Little league ballpark met nieuw gaas bekleedden, als nieuwe donatie onroestbare dakplaten voor de tribunes in het ballpark zullen leveren. Administrator Milo Croes maakte bekend dat de Latijnsamerikaanse kampioenschappen van dit jaar zullen zijn van 23 juli tot 1 augustus op Sint Maarten (senior division) en van 6 tot 15 augustus in Maracaibo (kleine little leaguers), en dat in 1983 in verband met het 25-jarig bestaan van de Aruba little league, de Latijns-Amerikaanse kampioenschappen op Aruba gehouden zullen worden.

Cursus over voetbalreglementen

ORANJESTAD — In het IDEFRE-gebouw wordt aanstaande maandag, 8 uur 's avonds, een vergadering gehouden met de personen die ingeschreven hebben voor de theorie-cursus voetbal. Cursusleider is voetbaltrainer Doc Williams. In deze cursus zullen de cursisten bijgebracht worden in de verschillende systemen en methodes van het voetbalspel, alsmede het toepassen van EHBO en massage, twee dingen die ook onder de verantwoordelijkheid van een voetbaltrainer vallen. De vergadering van aanstaande maandag wordt besloten met een clinics over voetbalreglementen.

Na maatregel min. De Castro

Ged. De Kort: we blijven niet stil-zitten

ORANJESTAD — "Wij blijven niet stilzitten, dat kan ik wel verklaren", aldus gedeputeerde van Financien Efrain de Kort vanmorgen in een kort commentaar op de berichten dat de gouverneur de gezaghebber opdracht zou hebben gegeven om gelden van het Land over te maken. Ged De Kort was nog niet op de hoogte of de gezaghebber een dergelijk telegram heeft ontvangen. Gezaghebber Frans Figaroa was vanmorgen nog niet voor commentaar bereikbaar, aangezien hij in bespreking was.

Op Aruba vindt men het optreden van de minister van Financien, die op de "valreep" Aruba weer eens voor het voetlicht plaatste, niet bepaald een handige zet. Aan de vooravond van de verkiezingen geeft dit weer aanleiding de toch al heersende polarisatie tussen Aruba en Curaçao aan te wakkeren en een issue voor de verkiezingen te maken.

ATIA-voorzitter Emile de Cuba deelde de Amigoe desgevraagd mede van mening te zijn dat iedereen aan zijn verplichtingen moet voldoen, maar ook gelijk behandeld moet worden. Hij betreurde het dat minister De Castro tot het uiterste is overgegaan waardoor hij weer de nodige olie op het polarisatievuur heeft gegooid, hetgeen onnodig was.

De heer De Cuba merkte nog op dat het financiele beleid van deze regering toch al veel vragen oproept. In dit verband vindt de heer De Cuba het een vreemde zaak dat een demissionaire regering, die beweert geen geld te hebben, zit te springen om zeven miljoen te investeren in een trade-center voor Curacao. Tenslotte stelde de heer De Cuba het te betreuren dat minister De Castro geen rekening heeft gehouden met de bereidheid van Aruba niet alleen om te praten maar ook om te betalen en voor de weg van de dwangmaatregel koos, met alle nare gevolgen van dien.

Later op de morgen bevestigde gezaghebber Frans Figaroa aan de Amigoe dat hij een telegram van de gouverneur had ontvangen met de opdracht het geld over te maken. Op de vraag wat er met deze opdracht geschiedt, stelde de gezaghebber dat hij uitgevoerd moet worden. Op de vraag om welk bedrag het gaat kon de gezaghebber geen antwoord geven. In het telegram werd geen bedrag genoemd, daarom heeft hij de zaak voor onderzoek enz. in handen van Financien gesteld.

Programma over 2 weken klaar

Ciro Pieters terug bij PPA

ORANJESTAD — Van PPA-secretaris-generaal Benny Nisbet verneemt de Amigoe dat vrijdag ten huize van de heer Nisbet de eerste grote contactvergadering zal worden gehouden. Hij bevestigde dat Ciro Pieters weer in de PPA geledereen is teruggekeerd. De heer Pieters was vele jaren lid van de PPA, onder meer eilandsraadslid, waar hij door zijn objectief optreden de aandacht trok. Hij leidde enige campagnes voor de PPA totdat hij naar RUBA overging. De heer Pieters die op het departement van Staatkundige Structuur werkt, heeft zich nu aangesloten bij zijn oude partij.

Voor RUBA is dit wederom een slag na het vertrek van Trinidad naar de MEP en de verklaring van Rudy Frank dat hij niet meer op de lijst wil komen. PPA-secretaris Benny Nisbet vertelde de Amigoe dat besprekingen worden gevoerd met enige nieuwe kandidaten. Het partij-programma is over twee weken klaar. De heer Nisbet verwacht dat de PPA tenminste twee zetels zal behalen, mede dankzij de oppositie die in de eilandsraad werd gevoerd. Het wordt tijd dat na vijf jaar MEP in de centrale regering en zeven jaar in het eilandsbestuur MEP en PPA in de politieke weegschaal door het volk worden gewogen. De heer Nisbet is ervan overtuigd dat deze weegschaal zal doorslaan in het voordeel van de PPA.

AVP stopt overleg met RUBA

ORANJESTAD — De partijraad van de Arubaanse volkspartij AVP heeft vrijdagavond besloten de informatieve besprekingen met RUBA om met een gecombineerde lijst aan de verkiezingen deel te nemen, te stoppen. Oorzaak hiervan is dat nu kandidaatstelling voor de vervroegde staten verkiezingen volgende maand plaats vindt, de tijd te kort is om nog klaar te komen met deze besprekingen, die veel tijd vergen. Mr Henny Eman verklaarde dat de verhouding met de Ruba leiding uitstekend is, maar dat de AVP wil voorkomen dat gedacht wordt dat de AVP de partij Ruba aan het lijntje wil houden. Daarom worden de besprekingen voor nu gestaakt, waarbij een mogelijkheid om met de eilandsraadsverkiezingen met een gecombineerde lijst te komen, niet uitgesloten wordt geacht. In dit verband wees de heer Eman erop dat bijvoorbeeld over punten van programma tussen partijen bijna overeenstemming bestond, maar dat voor het komen tot een gecombineerde lijst meer tijd nodig is. Ruba leider Watty Vos kon in dit stadium geen commentaar geven op het besluit van de AVP-partijraad omdat een en ander eerst vanavond in de partijraad van Ruba besproken moet worden.

Ballantine wint met 7-6 van Aldo

ORANJESTAD — De strijd om de heren-softbaltitel van Aruba tussen Ballantine en Aldo is vrijdagavond in het Wilhelmina-stadion van start gegaan. Ballantine nam in deze best out of 3 finale de voorsprong door met klein verschil van 7-6 van Aldo te winnen.

Aldo nam reeds in de eerste slagbeurt een 2-0 voorsprong, mede geholpen door 2 errors van Ballantine. Met 3 runs op 4 hits en 1 error werden de rollen in de 3e inning omgedraaid en was het Ballantine dat met 3-2 de leiding overnam. Deze Ballantine-voorsprong werd in de vierde inning vergroot tot 7-2 met 4 nieuwe runs op 3 hits.

Geholpen door 3 Ballantine-errors slaagde Aldo er in de vijfde inning in om met 3 runs tot 5-7 in te lopen. In de zesde inning kon Haligan Riley op tweehonkslag van Freddy Rafini de zesde Also-run scoren en zag het voor Ballantine erg slecht uit met nog twee Aldolopers op de honken. Felix Thiel werd echter met een bouncer naar het derde honk bedwongen, waardoor Aldo in deze inning niet meer tot scoren kwam. In de laatste inning werd van Aldo's kant niet meer gescoord en dat betekende een 7-6 overwinning voor Ballantine.

Orlando Albus werd de winnende pitcher voor Ballantine en Manuel Lopez verliezer voor Aldo. Ballantine maakte 7 runs, 8 hits en niet minder dan 6 errors. Aldo had 6 runs, 8 hits en 2 errors. Haligan Riley (Aldo) werd best batter met 1 hit in 1 keer aan slag. De tweede wedstrijd Ballantine-Aldo wordt maandagavond in het Wilhelmina stadion gespeeld.

In de voorwedstrijd behaalde Amstel Beers een 7-2 overwinning op Giovanni's. Amstel had 7 runs, 7 hits, 2 errors, en Giovanni's 2 runs, 4 hits, 2 errors. Adolfo Gonzalez werd de winnende pitcher voor Amstel, terwijl Felix Croes de nederlaag van Giovanni's op zijn naam kreeg. De best batter van de wedstrijd was Robert Haynes (Amstel) met 1 hit in 1 keer aan slag.

DE NIEUWE grammofoonplaat van Dhaddy Brokke werd afgelopen zaterdagavond — met als sponsor de directie van het Americana casino — in de Stellarisclub van dit hotel ten doop gehouden door de algemene adviseur van het Bestuurscollege Betico Croes (zie foto). Aan de ene kant de wals "No lagami" en de andere kant de ballade "Un rato", naar de Nederlandse versie "Even, Even". De plaat werd tijdens verblijf in Nederland in de Studio Provia opgenomen. Uit de eerste reacties blijkt reeds dat vooral "Un rato" een hit gaat worden.

Urataka-Barracuda is spannend biljart-duel

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd de strijd op het groene laken in de Lucky strike bar voortgezet. In de ontmoeting van zaterdag werd het een spannende strijd tussen Urataka en Barracuda, waarbij Urataka een achterstand wist weg te werken tot 4-4, maar de laatste partij verloor waardoor Barracuda met 5-4 winnaar werd. Urataka tekende protest aan tegen het meespelen van een Barracuda speler die vermoedelijk nog geen zestien jaar was, de minimum leeftijd om deel te nemen. In de blackball-strijd van zondagmiddag behaalde Kwihi inn een 5-1 overwinning op de Taxi-chauffeurs die gistermiddag niet in vorm waren. Alleen Marcelino Willems won en nog wel tweemaal achtereen van veteraan Jendy Croes. Aanstaande zaterdag wordt de strijd voortgezet met de spannende ontmoeting tussen Lucky strike devils en Kwihi inn. Dat zal ongetwijfeld een treffen worden waarvoor grote belangstelling bestaat. LSD slaagde erin kort geleden kampioen te worden door Kwihi inn tweemaal in eigen huis te verslaan, Kwihi inn zal alles op alles zetten dat LSD niet de kans krijgt om met "alle goede dingen in drieen" te doen.



TELEARUBA: 17.00 Richie Rich; 17.25 cartoons; 17.50 Harold Lloyds; 18.15 30 minutes; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 purba ku keeshi; 19.50 programa di Gobierno Insular; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana; 21.00 love boat; 22.00 Santo Domingo invita; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Ontvoerde Italiaan na maanden vrij

REGGIO DI CALABRIA — De 56-jarige Italiaanse aannemer Tullio Fattorusso, die vorig jaar oktober werd ontvoerd, is zondagavond vrijgelaten. De man werd door de politie aangetroffen op een landweg in de buurt van de Zuiditaliaanse stad Reggio di Calabria. De familie van de industrieel zou ongeveer 500 miljoen lire losgeld hebben betaald. De ontvoering is vermoedelijk het werk van de plaatselijke Maffia.

Pa di 17 biaha final Kopa Antiyano asuntu Kurasoleno

SUBT a gana (2-1) di Dakota den un wega di nivel akseptabel

WILLEMSTAD — Kopa Antiyano 1981 a bira - pa di 17 biaha den 20 torneo - un asuntu netamente di Korsou. Jong Holland/SNAV ganando ku skor di 2-1 di Estrella na Aruba, i SUBT/Curacao Plaza Casino ganando aki na Korsou ku skor di 2-0 di Dakota, a bira e protagonistanan di e serie final. Un final sin duda interesante pa e publiko lokal konosiendo e rivalidat tradishonal entre e dos ekiponan. SUBT lo trata na defende su título Antiyano i alabes tuma revancha pa e derota ku nan a sufri den e final pa e kampeonato di Korsou mientras ku Jong Holland lo ke ripiti e éksito logra kontra di e barikahelnan den e kampeonato lokal pa eventualmente subraya su superioridat riba e ekipo barikahel. Tur dos ekipo a yega di gana dos título Antiyano i tur dos pues lo ta buskando nan di tres título.

SUBT i Dakota a presta futbol na un nivel akseptabel pa un partido pa e título maksimo di futbol Antiyano. Esaki, aunke ku e DT di SUBT mes a deklara su ekipo a keda bou di nivel. Dakota tabatin un salida hopi fuerte: hungando agresivamente pero organisá e Rubianonan a duna e defensa di barikahel bastante trabou trempan den e partido. E preshon riba e defensa di SUBT den kwa Papito Nivilac (eks-Skérpéné i eks-Sithoc) a debuta a dura sigur un 12 minut. E atkisishon di Nivilac komo portero por resulta e yabi ku e DT Wilhelm Canword tabata falta den su intentonan pa trese mas siguridat den su defensa. E kontrakt entre SUBT i Nivilac por sierto a keda konkretisa algun dia promé ku e partido ku firmamentu di e dokumento pa e hungadó. Manera ta konosi defensa tabata un di e problemanan prinsipal di e barikahelnan durante kampeonato 1981.

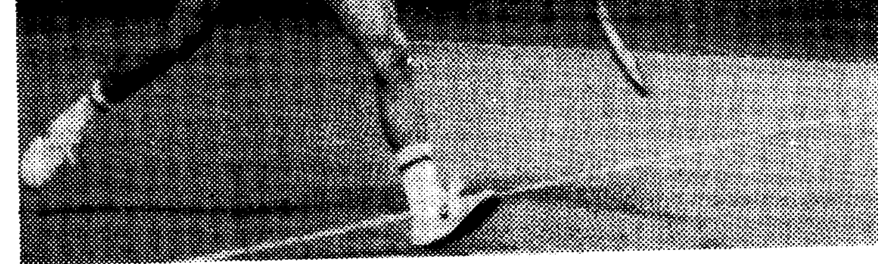
Di tur manera tabata e ekipo blou-ku-hel ku a habri e markadoor. Unabes e barikahelnan a kohe nan ritmo di wega nan a tuma e insiativa i no a duna esaki mas for di man. Nan dominio a keda korona ku e promé anotashon na di 20 minut. Stanley Girigorie (kende a resulta despues tambe e outor di e di dos gol) a intersepta un mal sake di e defensa di Dakota i a pasa e bala pa Roque Martina kende tabata bon posishona na rant di area. Martina a bira i a koloka e bala den huki robes leu for di alkanse di e portero. SUBT a kontinua preshonando i a forsa un total di 5 tiru di skina kompará ku un tiru di skina só pa Dakta.

Durante praktikamente henter di dos mitar SUBT a eherse un dominio total riba e akshonnan. Atakenan fuerte i konstante di e barikahelnan tabata pone e Rubianonan retrosede den defensa kaminda de bes en kuando e organisashon nesesario pa kibra e atakenan di e ekipo kontrali na un manera kontrolá ku e posibilidat di boltu esaki den un akshon ofensivo tabata faya kompletamente. Esaki naturalmente a kumbini e barikahelnan ku kada biaha por a intersepta ku fasilidat e balanan retorná pa e defensa Rubiano. E defensa di Dakota di tur manera a keda riba pia hopi promé ku nan a kai vensi pa di dos biaha den e partido. E preshon di SUBT finalmente a materialisa den gol number dos faltando mas o menos 4 minut di wega. Stanley Girigorie tabata e homber ku a perkura pa e anotashon aki ku a duna un mihó refleho di e diferensha den klase di wega entre e dos ekiponan.

E dos partidonan entre Jong Holland i SUBT den kuadro di e serie final ta programa pa dia 21 i 28 di maart. Tur dos partido lo ta riba djadomingu i tur dos lo ser realisa den e stadion di SUBT.

Braziliaanse clubs naar Curacao

WILLEMSTAD — Het bestuur van het betaalde voetbal op Curacao Fedeprof stelt pogingen in het werk om twee Braziliaanse clubs naar Curacao te krijgen. Het gaat om Madureira, welke club in april komt spelen en om Bangu dat men in mei verwacht. In ieder geval zullen beide clubs vóór de aanvang van de Wereldkampioenschappen op Curacao komen spelen. Aldus een mededeling van het Fedeprof-bestuur.





ORANJESTAD — *Zaterdagavond is in het Marlboro tennispark de Arubaanse versie van het Copa Marlboro del Caribe tennistoernooi met internationale sterren van start gegaan. Zes prof-tennissers van het Europees en het Latijns Amerikaans continent kwamen tegen elkaar uit. Op deze foto's: (boven) Andres Gomez (Ecuador) tijdens een spelmoment, en (onder) twee van de Europese vertegenwoordigers Adriano Panatta (links, Italie) en Yannick Noah (Frankrijk) na hun zege in het dubbel op Francis Gonzalez/Andres Gomez.*

Sta Maria Pirates wint Tio Daou wisselbeker

WILLEMSTAD — Sidney Lourens en Roberto Agatha hebben zondag in respectievelijk de lichtgewicht en de middelgewichtklasse beslag gelegd op de eerste plaats in het Junior Mr Curacao bodybuilding toernooi, waaraan acht jongelui deelnamen. De wedstrijd werd gehouden in het buurtcentrum-gebouw van Brievengat. De Curacao bodybuilding association (CBA) noemt het toernooi een succes, mede dankzij de medewerking van verschillende kanten en door de opkomst van het publiek.

Dit toernooi is speciaal bedoeld voor de jongere bodybuilders en mikt ook op jeugdige belangstelling, maar ook op die van de ouderen. Ceremoniemeester Victor Copra legde nogmaals getuigenis af van zijn geloof in het belang van de sport voor een goede opvoeding van de jeugd. De toekomst van een land hangt nu eenmaal af van de jeugd, zei hij.

Nadat de deelnemers de reglementaire poses hadden afgewerkt kwamen de juryleden Chal Atalita, Ruben Felix en Henry Gougon tot de volgende uitslag: lichtgewichtklasse: kampioen Sidney Lourens met 144 punten, no 2 Wilbert Hooi met 139 punten en 3 Rignald Kastaneer met 116 punten; middengewichtklasse: kampioen Robert Agata met 144 punten, 2e Irwin Jack met 138 punten en 3 Junard Philips met 127 punten.

Verder stond op het programma een show door de kampioenen van Midden Amerika en het Caribisch gebied bij de Veteranen en de jeugd, Luis Geertruida en Wenley Lourens. Laatstgenoemde was wat men noemt de guest-star. Hij kreeg een plakkaat als de beste bodybuilder van het jaar. De prijzen werden uitgereikt door Narda Martis. De door Sport-minister mr Lesley Navarro beschikbaar gestelde beker ging naar Wilbert Hooi als de meestbelovende nieuweling.

De volgende bodybuilding activiteit is op zaterdag 8 mei waar een Mr Labour wordt gekozen. Nader zal bekend worden gemaakt waar dit zal gebeuren. De bond is dankbaar voor de medewerking zoals het beschikbaar stellen van het buurtcentrum gebouw en de beker door de minister. Verder vindt men dat het publiek zich voorbeeldig gedroeg.

Curacaose ploeg wint met 2-1

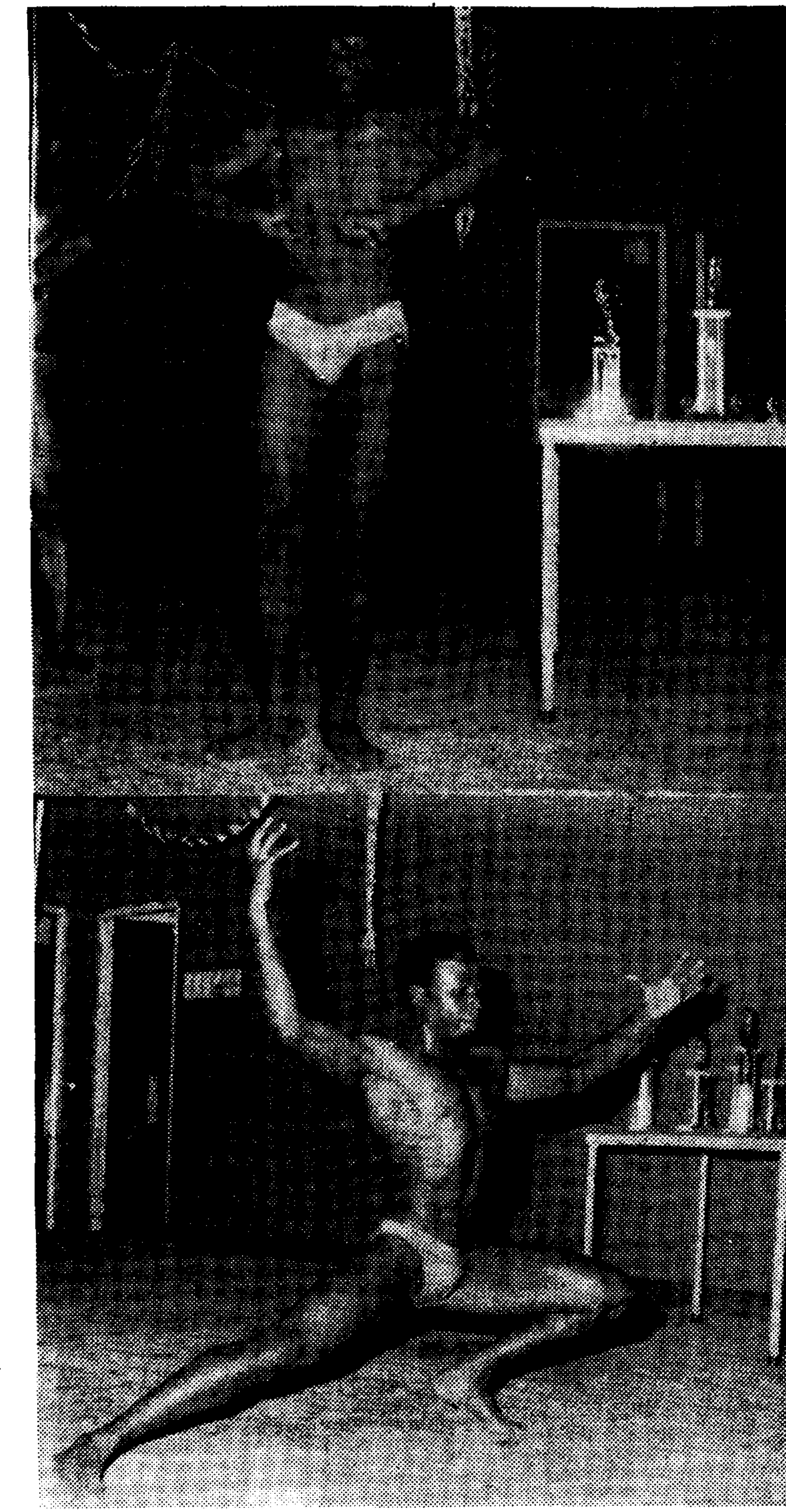
Estrella laat Jong Holland voetballen

ORANJESTAD — De Copa Antiyana om de Antilliaanse voetbaltitel wordt ook dit jaar een Curacaose zaak. Dakota verloor met 0-2 van SUBT op Curacao en een matig spelend Estrella moest op Aruba met 1-2 het onderspit delven tegen Jong Holland. Subt en Jong Holland moeten dus nu gaan uitmaken wie dit jaar de Copa Antiyana binnenhaalt. Estrella gaf zondagavond in eigen huis niet de indruk van een ploeg die op een revanche belust was. Na de 1-3 nederlaag van een week geleden op Curacao tegen hetzelfde Jong Holland.

De Curacaose kampioen speelde zondagavond gedurende de volle negentig minuten de eerste viool. Dit veldoverwicht werd bekroond met 2 doelpunten die voldoende waren om de winst binnen te halen. In de 37e minuut van de eerste helft schoot Fransel Calmes zijn ploeg Jong Holland naar een 1-0 voorsprong., met welke stand de eerste helft ook inging.

In de tweede etappe wist Jong Holland zijn overwicht in stand te houden. Het 2e doelpunt van de Curacaoenaars dat in de 17e minuut door Chiki Martijn gescoord werd, bleek nagenoeg voldoende voor de Jong Holland-overwinning. Estrella gaf - tot teleurstelling van zijn aanhang - pas in de laatste tien minuten enig teken van leven te zien. De tijd om nog in te halen bleek echter reeds voorbij te zijn. Vijf minuten voor het einde wist Estrella, middels Hubert Perez, uiteindelijk een doelpunt te scoren, waarmee de 2-1 einduitslag in het voordeel van Jong Holland bepaald werd. Jong Holland en Subt zullen thans gaan uitmaken wie dit jaar Antilliaans voetbalkampioen wordt.

.....in het buurtcentrum-gebouw te Brievengat werd gestreden om de Jr Mr Curaçaotitel tussen acht jeugdige bodybuilders. De foto's tonen twee jongelui in actie.....



Fedeprof-competitie ook in SDK

WILLEMSTAD — De competitie van Fedeprof zal in het binnenkort aan te vangen seizoen in drie verschillende Curacaose stadions worden afgewerkt, met inbegrip van het vroegere onderdak voor het Curacaose voetbal: het Rifstadion. Volgens plan zal de Fedeprof competitie op zondag 18 april van start gaan. Zo blijkt uit een officiele mededeling van Fedeprof, ondertekend door zijn nieuwe voorzitter Joke van Uytrecht.

Duidelijk wordt daaruit dat de Fedeprof-competitie niet alleen in het SUBT stadion wordt gespeeld, maar ook gebruik gaat maken van het Sentro deportivo Korsou (SDK) verder ook in het Rifstadion, dat tientallen jaren lang het voetbalstadion van Curacao was. Het SUBT-stadion dateert pas van recente datum. Het is nog niet beslist waar de competitie zal beginnen. Maar zo goed als zeker is 18 april de begin-datum.

Schotse voetballer klaagt college aan

DUNFERMLINE — Jim Brown, de aanvoerder van de Schotse eerste divisie club Dunfermline, heeft John Pelosi, een aanvaller van St Johnstone voor de rechter gedaagd. Brown diende zijn aanklacht in naar aanleiding van een incident in een wedstrijd die in november tussen Dunfermline en St Johnstone werd gespeeld. Bij dat incident brak de 31-jarige Brown, een semi-prof, een been en werd Pelosi van het veld gestuurd.

Brown heeft sedert het ongeval niet meer kunnen werken. Hij zal waarschijnlijk ook niet meer kunnen voetballen. Pelosi werd naar aanleiding van het incident door de Schotse voetbalbond voor een half jaar geschorst. Het is de eerste maal dat een voetballer in Schotland een collega naar aanleiding van een incident op het veld voor de rechter daagt. De zaak zal later dit jaar voor een rechtbank in Edinburgh dienen.

Noah en Pannatta uitblinkers

Europese zege (2-1) in tennistoernooi

ORANJESTAD — De Arubaanse versie van de Copa Marlboro del Caribe tennistoernooi, bracht in het afgelopen weekeinde met zich mee dat het Europees continent een 2-1 voorsprong genomen heeft op het Latijnsamerikaanse continent. Na de eerste twee ronden op Puerto Rico en in de Dominicaanse Republiek die een 1-1 gelijkspel gaven, kon het Arubaanse tennisminnende publiek op afgelopen zaterdag en zondag zijn hart ophalen aan tennisspel van hoog gehalte, waarin de twee Europeanen Yannick Noah (Frankrijk) en Adriano Panatta (Italie) de uitblinkers waren.

Het toernooi op Aruba werd zaterdagavond geopend met de eerste service door Alex Mansur, van Mansur trading, de agente van Marlboro op Aruba, en na een welkomstwoord van de voorzitter van de Aruba lawn tennis bond, Herman Kuiperi. Reeds in de eerste van de zes wedstrijden kreeg het volgepakte Marlboro tennispark een wedstrijd van hoog gehalte te zien tussen Adriano Panatta (Europa) en Andres Gomez (L. Amerika). Adriano Panatta werd de winnaar door de eerste set met 6-2 te winnen en de tweede set na tie-break met 7-6 eveneens in zijn voordeel te beslechten.

De Latijnsamerikaanse eer laaide hierna weer op, toen Victor Pecci vrij gemakkelijk met 6-1 en 6-2 de Roemeen, Ilie Nastase, klein kreeg. Wat het publiek van Ilie Nastase verwachtte gebeurde ook, en met zijn niet ondenkbare pikante verwensingen veegde hij het publiek van de tribunes. In de laatste wedstrijd op zaterdagavond won het Europese duo Adriano Panatta/Yannick Noah met 6-2, 6-4 van het Latijns Amerikaans duo Francis Gonzalez/Andres Gomez. De Fransman, Yannick Noah, vertoonde reeds in deze eerste wedstrijd zijn talenten, die hem in staat stellen om binnen afzienbare tijd tot de grootsten in het wereldtennis te gaan behoren.

Op zondag had Adriano Pannatta drie sets nodig om van Francis Gonzalez te winnen. Nadat Gonzalez de eerste set met 6-3 op zijn naam had gebracht, sloeg Pannatta in de daaropvolgende tweede set terug door met dezelfde 6-3 cijfers te winnen. De derde set was eveneens voor Pannatta die ditmaal 6-2 Francis Gonzalez geen schijn van kans gaf. Ook de tweede wedstrijd werd in drie sets beslist in het voordeel van Andres Gomez op Ilie Nastase. De sets verliepen met 7-5, 5-7 en 6-2 voor Gomez.

In de laatste wedstrijd toonde de jonge Fransman, Yannick Noah, met snelheid nog steeds een behoorlijk woordje meegespeeld in het tennisspel. Zijn tegenstander, Victor Pecci, kreeg voor het eerst - althans op Aruba - een geduchte tegenstander aan de andere kant van het net. Noah won de eerste set met 6-4, doch Pecci wist na een tie-break met 7-6 op zijn naam te brengen, hetgeen een derde set forceerde. Nadat in de eerste set Noah met 2-0 de boventoon voerde, gaf Pecci het spel op. De in de Davis-wedstrijd opgelopen blessure aan zijn heup belette Pecci het verdere spelen, waardoor Noah deze wedstrijd op zijn naam kreeg. Van de zes op Aruba gespeelde wedstrijden won Europa er vier om met 2-1 de leiding te nemen. De Marlboro copa del Caribe wordt vanavond en morgenavond op Curacao voortgezet.

Sidney Lourens en Roberto Agata: Jr Mr Curacao

WILLEMSTAD — Santa Maria Pirates-Marlboro heeft kans gezien beslag te leggen als eerste club op de Tio Daou-wisselbeker. Dit gebeurde door in de finale met 4-2 te winnen van Blue Hawks Plaza Casino. Het door Santa Rosa Indians georganiseerde basebaltoernooi is een groot succes geworden, aldus de organisatoren, die zelfs menen dat dit een van de meest geslaagde toernooien is geweest dat het AA-klasse basebal op Curacao ooit heeft gekend.

Dit toernooi zal de naam van de grote man van het Curacaose basebal en dat van Banda Ariba Tio Daou blijven dragen, aldus de mededeling. Het succes van het toernooi is een stimulans om nog harder te gaan werken om een idee van deze nestor van de basebalsport te kunnen realiseren: de aanleg van een ballpark. Santa Rosa Indians gelooft dat men het volgende toernooi al in dit ballpark zal kunnen spelen en wel een ballpark dat aan alle eisen voldoet.

Wat de wedstrijden betreft in een wedstrijd over vijf innings versloeg Blue Hawks met 5-4 Alpha Zelbo. Beide ploegen kwamen tot vijf hits; Blue Hawks beging één veldfout, maar Alpha wist op dit gebied zijn blazoen schoon te houden. Winnende pitcher was Michael Paulina, verliezer Ramses Sprock; de wedstrijd werd beslist door een homerun, een grandslam van Kruithof in de vijfde inning.

Eveneens over vijf innings ging de wedstrijd Santa Rosa Indians-Blue Hawks; Blue Hawks won weer en ditmaal met 6-4. De winnaars noteerden negen hits, de verliezers vijf, terwijl Santa Rosa twee errors beging en Blue Hawks één. Winnende pitcher was Paya Faneyte, verliezer Michael Victoria.

In de finale over zeven innings trok de andere Santa ploeg Maria Pirates aan het langste einde met 4-2; beide ploegen hielden elkaar in evenwicht met zes innings elk, Santa Maria beging een error meer: 3 tegen Blue Hawks twee. Winnende pitcher was Erwin Curiel die zeven innings lang stand hield en verliezer Didi Gregorius die dit ook deed. Beste aan slag bij Santa Maria was Ludwig Jacoba met 2-2 en bij Blue Hawks Nelson Jacoba en Watty Pourier allebei met 4-2.

KOPENHAGEN — De 16-jarige Amerikaanse Elaine Zayak is zaterdagavond in Kopenhagen wereldkampioen kunstrijden geworden. De zilveren medaille was voor de Oostduitse Katarina Witt en de Oostenrijkse Claudia Kristofics-Binder eindigde als derde.

Nederlands voetbal en toto-uitslag

DEN HAAG — In het Nederlandse betaald voetbal zijn de volgende uitslagen genoteerd in het voorbije weekeinde:

EREDIVISIE

Roda JC-AZ'67 1-2; FC Utrecht-Haarlem 2-0; GA Eagles-NEC 0-0; PSV-Feyenoord 1-2; NAC-Willem II 1-4; Sparta-PEC/Zwolle 1-1; Groningen-FC Twente 3-0; Den Haag-Graafschap 2-1; Ajax-MVV 2-0.

EERSTE DIVISIE

Cambuur-Amsterdam 1-1; Heracles-FC VVV 2-0; Wageningen-Veendam 0-1; Amersfoort-SVV 1-0; DS'79-Helmond SP 1-1; Excelsior-Den Bosch 2-1; Fortuna S-Vitesse 2-0; Telstar-Heerenveen 2-1 en Volendam-Eindhoven 4-0.

Een goed ingevulde voetbaltoto moet er zo uitzien: 2-1-3-2-2-3-1-1-3-1-1-1.

Standenlijst Ere-divisie

DEN HAAG — De stand ziet er in de Nederlandse Eredivisie sedert afgelopen zondag als volgt uit:

PSV	23	17	2	4	36	58-23
Ajax	23	16	3	4	35	78-33
AZ'67	23	14	4	5	32	48-28
FC Utr	23	13	4	6	30	40-27
Feyen	23	10	9	4	29	45-39
Spar	23	8	9	6	25	40-33
Hlem	23	9	7	7	25	35-33
GA E.	23	9	6	8	24	39-33
Gron	23	8	8	7	24	43-42
Ro JC	23	9	5	9	23	37-37
NAC	23	8	6	9	22	34-32
FC Tw	23	9	2	12	20	38-43
Wil.II	23	7	4	12	18	35-48
NEC	23	6	6	11	18	24-41
MVV	23	5	6	12	16	28-46
PEC/Z	23	4	7	12	15	30-54
D.Haag	23	4	4	15	12	24-45
Gr.sch	23	3	4	16	10	21-60

Jong Holland-Galicia v.v.

WILLEMSTAD — De beslissing over de data voor de wedstrijden tussen Jong Holland en het Venezolaanse Galicia, de bezitter voor 1981 van de kampioensbeker van Venezuela is nog niet gevallen. Jong Holland had voorgesteld te spelen op 4 en 18 april, maar Galicia heeft laten weten, dat men op die dagen competitieverlichtingen heeft. Daarom stelt men op zijn beurt voor om te spelen op de woensdagen 7 en 14 april; dan zal op 7 april op Curacao worden gespeeld en op 14 april in Venezuela. Jong Holland zal nu moeten beslissen of men op het Venezolaanse voorstel ingaat.

Navratilova wint in Dallas

DALLAS — Martina Navratilova is winnares geworden van het 200.000 dollar-tennistoernooi in Dallas. De Amerikaanse versloeg in de eindstrijd de Joegoslavische Mima Jausovec met 6-3, 6-2. De eindstrijd duurde 55 minuten. Het was de vierde keer dat Martina Navratilova het toernooi in Dallas won en haar vijfde zege van dit winterseizoen in de finale van een toernooi op overdekte banen.

Duits voetbal

DUSSELDORP — De uitslagen van de zaterdag voor de Bundesliga gespeelde wedstrijden zijn: MSV Duisburg-Hamburger SV 1-2; Bayern Muenchen-Borussia Dortmund 3-1; Borussia Moenchengladbach-FC Koeln 0-2; Werder Bremen-Karlsruher SC 2-1; Darmstadt 98-Eintracht Braunschweig 2-3; VFB Stuttgart-Eintracht Frankfurt 5-2; VFL Bochum-Fortuna Duesseldorf 3-0; Bayer Leverkusen-FC Kaiserslautern 0-1 en Arminia Bielefeld-FC Nuernberg 2-0.

WORLD IN A NUTSHELL

PARAMARIBO – [Suri]nam's leftist military rulers [...] 10 civilians and an undis[clos]ed number of soldiers have [bee]n arrested in connection with [last] Thursday's abortive right[-win]g attempt to overthrow the [gov]ernment. Military spokes[man] lieutenant Ramon Abra[ham]s also told reporters yester[day] that four of the coup ring[lead]ers, former lieutenant [...]ad Rambocus said to have [mas]terminded the uprising, two [corp]orals and an academic, were [still] being hunted. One of the [coup] leaders, sergeant major [...]ed Hawker, was executed [by a f]iring squad on Saturday. [Haw]ker, serving a five-year [sent]ence for an earlier attempt [to o]verthrow army strongman [lieu]tenant Colonel Daisi [Bou]terse, was spring from jail [only] to be wounded and cap[ture]d when loyal troops [storm]ed the rebel-held main [arm]y barracks in Paramaribo. [The] Surinam Council of [Chur]ches, which has clashed [with] the government over its [leftwa]rd drift, expressed shock [at th]e execution of Hawker. It [issue]d a statement saying [th]e could not be controlled [...]ns all the time and fear did [not] create a climate for peace, [...] and justice. The Dutch [gove]rnment condemned the [exec]ution of sergeant major [...]ed Hawker on Saturday [and s]aid he was not charged or [given] a trial.

[NE]W YORK – The Reagan [adm]inistration is showing [inter]est in a Mexican peace plan [for Ce]ntral America, which calls [for U]S talks with Cuba and [Nicar]agua in an effort to end [El Sal]vador's guerrilla war. The [...] a negotiated settlement [...]ated a weekend meeting [...]of Foreign Secretaries of [the U]nited States, Mexico, [Cana]da, Venezuela and [Colom]bia to discuss President [Reag]an's Caribbean [devel]opment programme. A [negot]iated settlement also in[cludin]g the Soviet Union was [...]ver the weekend when a [...] Administration official [...] a group of American [journa]lists that in order to [solve] the Salvadorean problem [...] have to talk to the [...]ans".

[SAN] SALVADOR – Leftist [guerrillas] battling to overthrow [El Sal]vador's US-backed [...] have renewed [...]s to people to stock up on medicines and food in preparation for a "decisive moment". The clandestine radio Venceremos (we shall overcome) last night also said people should have ready for use home-made Molotov cocktails to support guerrilla forces during a so-called general insurrection. It did not indicate when an insurrection would come but military sources speculate the guerrillas might soon try to attack San Salvador to make the war felt at all levels, giving added impetus to their attempts to disrupt a constituent assembly election due on March 28.

PARIS – French voters have swung firmly to the right in local elections less than a year after the socialists swept to power in presidential and parliamentary polls. Results from yesterday's first round of voting in some 2,000 districts or cantons showed left-wing candidates taking only 47 per cent of the poll while the right and centre right had 51.5. The figures, even if confirmed in the second round next weekend, cannot affect the firm grip on power enjoyed by the socialists in parliament where they have a virtually unassailable majority for the next four years. But coming only six weeks after the right had won four parliamentary by-elections, yesterday's results were interpreted by French political commentators as a severe blow to the government and President Francois Mitterrand.

BOGOTA – Counting began today in Colombia's parliamentary elections with unofficial figures suggesting that about half the electorate voted, despite left-wing guerrilla calls for a poll boycott. Figures compiled by the major radio networks said the turnout was an estimated 45 to 50 per cent, compared with a record low of 33 per cent in the last elections in 1978. Leftist guerrillas had urged Colombia's traditionally apathetic voters to abstain in even greater numbers. The abstention rates have swung between 43 and 67 per cent in the last 25 years. The elections went off without major incident and President Julio Cesar Turbay Ayala said in a television speech last night that the peaceful electoral process had showed Colombia's support for democracy. Early unofficial returns from Bogota and Medellin, two of the country's four main cities, put liberal dissident Luis Carlos Galán ahead of the ruling party's official candidate, former President Alfonso Lopez Michelsen.

NEW DELHI – Soviet Defence Minister Dimitry Ustinov arrived today for a five-day visit to India and said he was very satisfied with relations between Moscow and New Delhi. Marshal Ustinov, who arrived aboard a special Soviet Ilyushin-62 aircraft, was due to meet Prime Minister Indira Gandhi and Defence Minister Ramaswami Venkataraman later today. "The meeting of our leaders with Mrs Gandhi were always very useful and fruitful", he told reporters at Delhi Airport. "I understand the present meeting will also be fruitful and will help to settle any questions there might be", he said.

NEW YORK – Former Israeli Prime Minister Yitzak Rabin, in an interview with Newsweek magazine, has accused the Reagan Administration of treating the Camp David Middle East peace accords like 'an illigitimate baby left behind by Jimmy Carter'. The result, the magazine quoted him as saying, was a serious deterioration in the Middle East peace process. He continued 'I would say Washington has about six months to reverse this. In the Middle East either you push the cart uphill towards the goal of peace, or else the wheels start sliding towards war'. Mr Rabin, who was also Israel's ambassador to the United States for five years, said the worst mistake the US could make would be to drift away from the Camp David accords. "That could create in Israel a tendency towards extremism and a united opposition against the United States", he said.

BONN – A US delegation led by Under-Secretary of State, James Buckley, begins a West European mission in Bonn today designed to persuade America's allies to take a harder line on sanctions against the Soviet bloc. The team from Washington, which arrived here yesterday, will be trying to strengthen what the Reagan Administration regards as Western Europe's half-hearted response to martial law in Poland. After day-long talks at the Foreign and Economics Ministries, the delegates will leave Bonn for talks in London, Paris, Rome and Brussels. Mr Buckley is to meet Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher in mid-afternoon.

JERUSALEM – Egyptian Foreign Minister Kamal Hassan Ali visits Israel today in a renewed effort to settle border demarcation disputes before the Israelis complete their final pullback from Sinai next month. An Israeli official said yesterday that a settlement on the disputes must be reached before April 26 when Israel hands back to Egypt the last strip of Sinai it retains from the 1967 Middle East war, as provided by the Camp David peace agreements.

PESHAWAR – Pakistan's military rulers have reacted to the first challenge to their 1979 ban on public political meetings, arresting about 50 people and using teargas to break up a rally there. Among those seized were 10 politicians put under house arrest. The target of the government's wrath was the left of centre National Democratic Party (NDP). It called the rally yesterday to mourn the death of a former northwest frontier province governor and prominent NDP figure, Arbab Sikandar Khan Khalil, who was shot in Peshawar by a gunman one week ago. The NDP blamed the killing on right-wing religious extremists.

WARSAW – Solidarity supporters Saturday disrupted an opera performance at the great theater, hooting, whistling and jeering at the lead singer to protest his alleged support of the martial law regime.

WASHINGTON – Nicaragua's ambassador to the US said Sunday his Central American country expects "at any moment" to come under "a military attack, military intervention of the United States".

WARSAW – Polish primate archbishop Jozef Glemp Sunday personally appealed for the release of interned Solidarity chief Lech Walesa to enable him to act as a catalyst in achieving national accord.

WASHINGTON – US President Ronald Reagan said Sunday the young Nicaraguan guerrilla who first claimed, then later denied, that Cubans trained him to fight in El Salvador, was a liar, and suggested the whole incident may have been a "set-up".

English Companion

[HE]NRY by Jack Tippit

NOVELTIES

FREE! PROPELLER HATS TODAY

Walt Disney's DONALD DUCK

YOU ARE BEING FOLLOWED BY A BIG, UGLY MAN!

HE'S TRYING TO COLLECT WHAT YOU OWE ME FOR YOUR LAST VISIT!

[Beetle] Bailey By Mort Walker

OH, NO!

WHEN SHE STARTS BREATHING HEAVY THE BEST THING TO DO IS PLAY GOLF

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.45	1.47	1.49
PND STERLING	3.165	3.22	3.28
NED GLD	68.27	68.99	69.79
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	95.18	95.90	96.70
FR FRANCS	28.17	29.27	29.97
DUITSE MARK	74.90	75.62	76.42
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	1.08	1.38	1.44

Ingezonden

Ontwikkeling

ONZE ECONOMIE hebben wij in onze eigen handen. Die bestaat vandaag den dag uit olie-productie en vervangende producten, die hier alleen vervaardigd kunnen worden als ze beschermd worden door hoge invoer rechten. Zeker het helpt vele arbeidsplaatsen hierdoor te verkrijgen, maar aan de andere kant, wordt door de verhoogde invoerrechten, onze levensstaandaard behoorlijk opgevoerd. Dat wordt het meeste ondervonden door de mensen met een laag inkomen.

Door de nieuwe techniek hebben wij kunnen zien dat onze arbeidsplaatsen hierdoor sterk zijn afgenomen, bij onze jongemannen en meisjes vooral. Zeker wij hebben buitenlandse industrieen aangetrokken, maar wij kennen ook de gevolgen.

Wat wij zelf kunnen tewerkstellen met eigen mensen, met onze eigen grond, daar heeft men nimmer interesse in gehad. Landbouw waar men tegen is, om reden van de traditie van onze bevolking uit de slaventijd. De slavernij bestaat nog in een groot deel van de wereld, maar niet op onze Antillen vandaag den dag. Wij hebben onze vrijheid van denken en doen. Laten wij ons hoofd gebruiken en de krachten en wetenschap te samen bundelen. Dat wat hier voorheen geweest is weer terug te brengen, want wij hebben dezelfde gronden, dezelfde temperatuur, dezelfde regen. Laten wij de sluier van het verleden oplichten, geschreven in het jaar 1868, door predikant G.J. Simons. In die tijd moet het aantal inwoners 16.000 zijn geweest. Bij het hoofdstuk (Middelen van bestaan) wordt er vermeld dat in 1863 de veestapel bedroeg (schrik niet): 2590 stuks hoornvee, 390 paarden, 2645 ezels, 64 muilezels, 30224 schapen, 22615 geiten en 602 varkens.

Volgens getuigenis van sommige plantage-houders zou het aantal groter zijn, daar door verschillende veehouders, - om welke reden wist de brave predikant niet wij allen weten het wel - een kleiner getal was opgegeven dan zij werkelijk bezaten. In die dagen werd het veevoer niet met zeilschepen geimporteerd. Men moest het zelf produceren.

In het reisverslag van de heer F.A.F. C. Wist geschreven in het jaar 1902, 34 jaar later dus, staan zijn conclusies van wat hij dacht dat mogelijk is, nadat hij niet alleen onze zes eilanden [illegible] Suriname en het gehele Caribisch gebied. De kosten die gemaakt moesten worden, lagen in die dagen onder de 10.000 gulden. Een ieder die dit leest, vraagt zich af, wat heeft men in die dagen voor ogen gehad, zeer zeker niet het belang van deze eilanden en hun bevolking.

M. VAN WILPEN

OPENBARE VERKOOP

[illegible] april 1982, des voormiddags om tien uur zal [illegible] de ondergetekende notaris of diens waarnemer [illegible] van de Handelskade te Curacao, krachtens [illegible] bij Beschikking van de Heer Rechter in het [illegible] Antilles, Zittingsplaats Curacao, van 5 maart [illegible] openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik "[illegible]" worden verkocht:
de stoom turbine tanker genaamd "SHINYON" geregistreerd te Panama en varende onder Panamese vlag, in 1966 gebouwd door Howaldtswerke-Deutsche Werf A.G. te Hamburg, West-Duitsland, met een stalen romp, een bruto tonnage van 36.931, netto tonnage van 21.193, een lengte van 280.37 m, breedte van [illegible] m, en diepte van 18.15 m, tezamen met al haar toebehoren.

Het schip ligt [illegible] te Parera in de haven van Willemstad op Curacao.

Het schip is [illegible] door het American Bureau of Shipping [illegible] ABS 5/84.

Alle gegevens van het schip worden te goeder trouw verstrekt zonder dat door wie dan ook, garantie voor de juistheid daarvan wordt gegeven.

Biedingen [illegible] geschieden in United States dollars.

Bieder [illegible] bankgarantie, letter of credit, cashier check of [illegible] over te leggen ten bedrage van hun bod vermeerderd met kosten, dan wel andere zekerheid, ten genoegen van [illegible] en ondergetekende te stellen.

De [illegible] liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht [illegible] te Curacao en ten kantore van ondergetekende.

Verzet van schuldeisers tegen de uitbetaling van de koopopeningen is na de toewijzing of de verkoop niet meer toegelaten.

Het schip wordt na de openbare verkoop volgens Nederlands Antilliaans recht vrij van hypotheken en beslagen geleverd.

Nadere technische gegevens van het schip en eventuele afspraken voor bezichtiging kunnen door serieuze gegadigden worden verkregen c.q. gemaakt via:

INDEPENDENT MARITIME BUREAU, INC.
Wilhelminalaan 7, Curacao
Tel: 44488/44882 Telex 1066 Oost N.A.

mr. M. VAN DER PLANK,
Notaris,
Schottegatweg Oost 191
Curacao, tel.: 77823
Telex 1166 plano